

KODEKS PONAŠANJA

ŽIVIMO SVOJE VREDNOSTI



Briga | Globalni timski rad | Stalno usavršavanje

PORUKA NAŠEG PREDSEDNIKA I GENERALNOG DIREKTORA

Etičko ponašanje, koje je oduvek predstavljalo temelj našeg uspeha, nikada nije bilo važnije. Pored naših vrednosti brige, globalnog timskog rada i stalnog usavršavanja, reputacija integriteta kompanije Colgate izvor je snage i konkurenetske prednosti. Danas potrošači zahtevaju etičko ponašanje od svojih proizvođača. Trgovci ga zahtevaju od svojih dobavljača. Akcionari ga zahtevaju od kompanija u koje investiraju sredstva. Zato ga mi moramo zahtevati od sebe, kao i jedni od drugih.

Više od 30 godina, naš Kodeks ponašanja usmerava zaposlene u kompaniji Colgate ka principima koji odražavaju naše vrednosti i kojima se postavljaju standardi našeg etičkog ponašanja. I dok naše vrednosti i principi traju, Kodeks se redovno ažurira, kako bi u svakom trenutku odražavao kontekst našeg poslovanja koji se stalno menja. Mi, kao zaposleni u kompaniji Colgate, imamo zadatku da naše ponašanje i odluke uvek budu u skladu sa našim Kodeksom, bez obzira na to u kom delu sveta radimo.

Važno je da, kao član porodice Colgate, naš Kodeks pročitate, razumete i u potpunosti poštujete. To će omogućiti da sve naše odluke na poslu – ili lične odluke koje utiču na naš posao – budu vođene odgovornošću da postupamo u skladu sa integritetom i najvišim etičkim standardima. Od zaposlenih u kompaniji Colgate očekuje se da „slobodno prigovore“ kada primete ponašanje koje je u suprotnosti sa našim Kodeksom, politikama ili važećim zakonima.

Zaposleni u kompaniji Colgate imaju velike zasluge u našim poslovnim rezultatima i znaju da su nam važni. Ali važan je i način na koji te rezultate postižemo.

Hvala vam unapred na stalnoj posvećenosti našoj kompaniji, našim vrednostima i etičkom ponašanju, koji su neophodni za naš dalji poslovni uspeh.



Noel Wallace
Predsednik i generalni direktor

SADRŽAJ

- O Kodeksu ponašanja **4**
- Pitanja o etičkom donošenju odluka **5**

NAŠE VREDNOSTI I ODGOVORNOST

- Živimo svoje vrednosti **7**
- Upravljanje uz uvažavanje drugih **8**
- Naša odgovornost za Kodeks ponašanja **9**

NAŠI ODNOŠI

- Naši međusobni odnosi **12**
- Naš odnos prema kompaniji **15**
- Naš odnos prema Upravnom odboru **24**
- Naš odnos prema spoljnim poslovnim subjektima **25**
- Naš odnos prema potrošačima **28**
- Naš odnos prema vladi i zakonima **30**
- Naš odnos prema društvu **37**
- Naš odnos prema životnoj sredini **39**
- Naš odnos prema akcionarima **41**
- Naša odgovornost u pogledu usaglašenosti **42**

SLOBODNO PRIJAVLJIVANJE PROBLEMA

- Slobodno prijavljujemo probleme **44**

O KODEKSU PONAŠANJA

Kodeks ponašanja kompanije Colgate služi kao važan resurs koji omogućava da se naše svakodnevne poslovne interakcije sprovode sa integritetom. Kodeks jasno pokazuje svakom od nas da je način na koji postizemo svoje poslovne rezultate važan. Kodeks se odnosi na sve zaposlene u kompaniji Colgate, uključujući rukovodioce, službenike, kao i sva lica zaposlena u kompaniji i njenim filijalama. Prodavci i dobavljači takođe treba da se pridržavaju sličnih zahteva, jer poštovanje Kodeksa ponašanja trećih strana predstavlja uslov za poslovanje sa kompanijom Colgate.

Svaki zaposleni je odgovoran za pokazivanje integriteta i vođstva time što poštaje Kodeks, Smernice za globalnu poslovnu praksu, Politike kompanije i sve važeće zakone. Potpunom integracijom etike i integriteta u aktuelne poslovne odnose i donošenje odluka dokazujemo posvećenost kulturi kojom se promovišu najviši etički standardi.

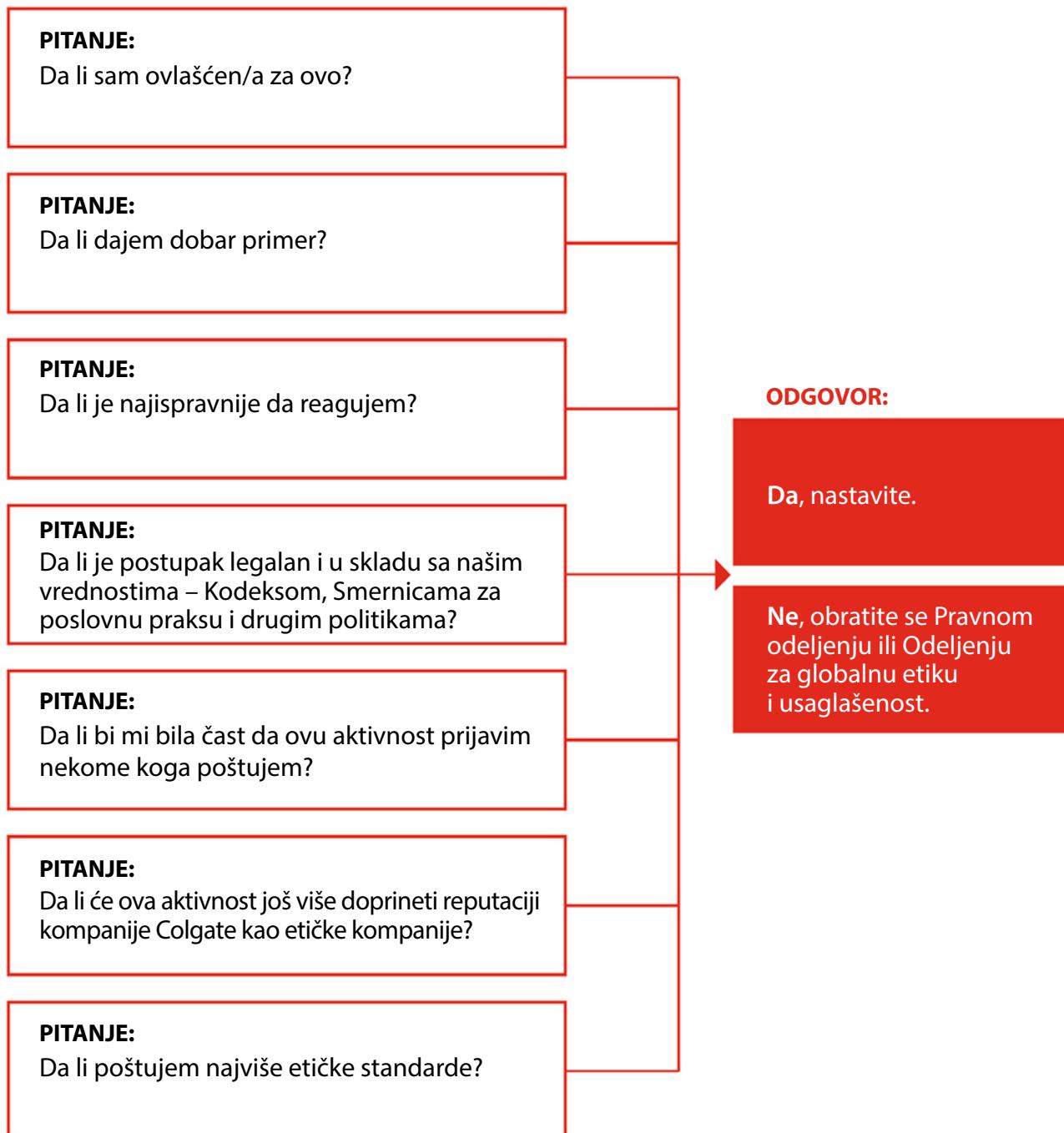
Ako imate pitanja ili probleme u vezi sa tumačenjem ili poštovanjem Kodeksa, odnosno bilo koje povezane politike ili procedure kompanije Colgate, obratite se svom rukovodiocu, Odeljenju za ljudske resurse, Pravnom odeljenju ili Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost.

Politikom i praksom kompanije Colgate održavaju se najviši etički standardi i stvara radno okruženje bez neprikladnog i nezakonitog ponašanja, u kome se zaposleni podstiču da dele brige sa kompanijom bez straha od odmazde. Kompanija Colgate neće preduzeti nikakve mere na štetu zaposlenog, bivšeg zaposlenog, agenta ili treće strane koja uloži žalbu, prijavi, učestvuje ili pomaže u istrazi o kršenju Kodeksa ponašanja kompanije, politike kompanije ili važećeg zakona, osim u slučaju kada se ispostavi da su namerno podnete neosnovane optužbe, odnosno date netačne informacije, ili da se nije postupalo sa dobrom namerom. Kompanija Colgate će u najvećoj mogućoj meri čuvati poverljivost svih pritužbi. Biće istražene sve optužbe o odmazdama i po potrebi preuzeta disciplinska mera, uključujući i mogućnost prekida radnog odnosa.

Kodeks je preveden na četrdeset jezika i dostupan je na internetu. Zaposleni kompanije Colgate imaju obavezu da pročitaju, razumeju i poštiju Kodeks. Da bi se dodatno ojačala posvećenost u kompaniji Colgate, njeni zaposleni svake godine prolaze kroz obuku o Kodeksu i dobijaju sertifikat o usaglašenosti.

Poštovanje Kodeksa lakše se postiže uz dobru procenu i traženje smernica u slučaju problema. Ukoliko niste sigurni kako da postupite u određenoj situaciji, zapitajte se sledeće:

PITANJA O ETIČKOM DONOŠENJU ODLUKA



Naše vrednosti i odgovornost

ŽIVIMO SVOJE VREDNOSTI

Negovanjem vrednosti kompanije Colgate kao što su briga, globalni timski rad i stalno usavršavanje, stvaramo kulturu u kojoj zaposleni timski rade na ostvarivanju zajedničkih ciljeva. Ove tri osnovne vrednosti kompanije Colgate primenjujemo u svemu što radimo.



BRIGA

Kompanija se brine o ljudima: zaposlenima, klijentima, potrošačima, akcionarima i poslovnim partnerima kompanije Colgate. Naša kompanija je preuzela obavezu da u svim situacijama postupa sa saosećanjem, integritetom, poštenjem i najvišim etičkim standardima, kao i da sa uvažavanjem sasluša druge i poštuje njihove razlicitosti u svim situacijama. Pored toga, kompanija Colgate je posvećena zaštiti životne sredine, unapređenju zajednica u kojima žive i rade njeni zaposleni, kao i poštovanju svih zakona i propisa.



GLOBALNI TIMSKI RAD

Svi zaposleni kompanije Colgate deo su globalnog tima i posvećeni zajedničkom radu, u pojedinačnim zemljama i širom sveta. Kompanija može da postigne i održi profitabilni rast samo putem razmene ideja, tehnologija i talenata.



STALNO USAVRŠAVANJE

Kompanija Colgate je, kako pojedinačno tako i timski, posvećena svakodnevnom usavršavanju u svemu što radi. Naša kompanija će biti uspešna ako bolje razume očekivanja potrošača i klijenata, i ako bude stalno nastojala da inovira i poboljšava proizvode, usluge i procese.

UPRAVLJANJE UZ UVAŽAVANJE DRUGIH

Upravljanje uz uvažavanje drugih predstavlja način na koji zaposleni kompanije Colgate primenjuju unjene vrednosti.

Njime se stvara okruženje u kome ljudi slobodno iznose sugestije, izražavaju ideje i daju doprinos organizaciji.

Upravljanjem uz uvažavanje drugih odražava se radna sredina u kojoj se ljudi iskreno brinu jedni o drugima i sarađuju kako bi u potpunosti ostvarili svoje potencijale.

Principi **upravljanja uz uvažavanje drugih** jesu sledeći:

- 1 Efikasno komunicirajte**
- 2 Pružajte i tražite povratne informacije**
- 3 Poštujte pojedinačne doprinose**
- 4 Promovišite timski rad**
- 5 Dajte lični primer**

NAŠA ODGOVORNOST ZA KODEKS PONAŠANJA



ULOGA SVIH ZAPOSLENIH U KOMPANIJI COLGATE:

- Neguju vrednosti kompanije Colgate i principe upravljanja uz uvažavanje drugih, radi jačanja naše kulture zasnovane na integritetu, etičkom ponašanju i ispravnom postupanju.
- Održavaju najviše etičke standarde i poštuju principe etičkog vođstva.
- Razumeju svoju radnu sredinu; poštuju politike i Kodeks ponašanja kompanije Colgate.
- Zajedno sa kolegama predstavljaju oslonac etičkog ponašanja.
- Podstiču etičko ponašanje „glasnim prigovaranjem“. Suprotstavljaju se ponašanju koje je u suprotnosti sa politikama i Kodeksom ponašanja kompanije Colgate.
- Ako imate nedoumice, postavite pitanja i razgovarajte sa svojim rukovodiocem, Ljudskim resursima, Pravnim odeljenjem ili Odeljenjem za globalnu etiku i usaglašenost.

Ne zaboravite: Vaše etičko vođstvo je od ključnog značaja za reputaciju integriteta kompanije.



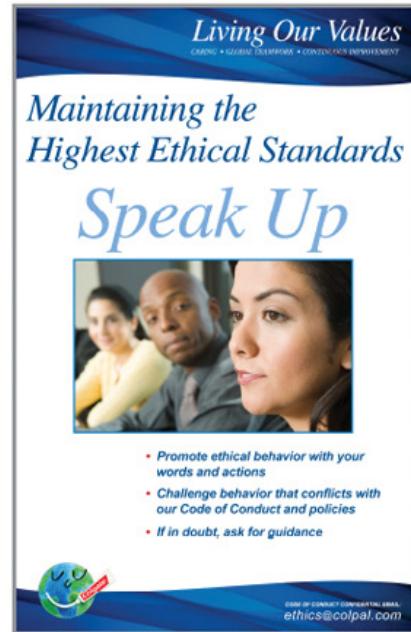
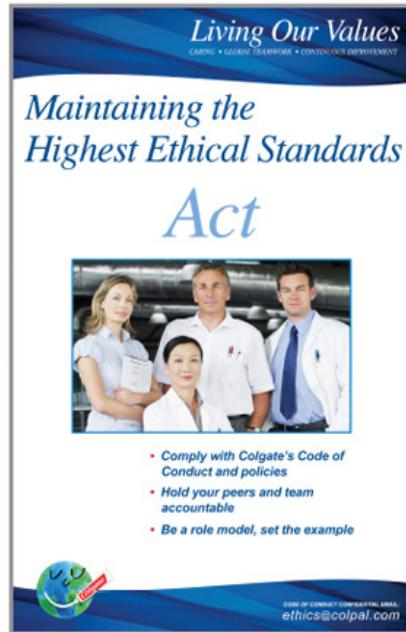
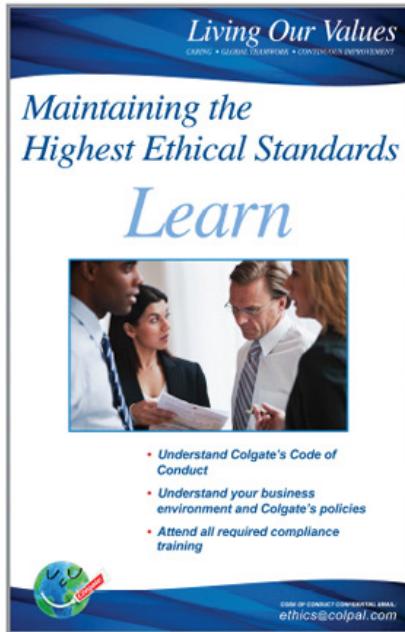
ULOGA RUKOVODILACA KOMPANIJE COLGATE:

Od rukovodilaca kompanije Colgate tražimo odgovorno vođstvo davanjem ličnog primera i donošenjem pouzdanih odluka. Vaše odgovornosti kao rukovodioca u kompaniji Colgate podrazumevaju sledeće:

- Služite kao pozitivan primer rukovođenja koje odražava našu kulturu brige, principe upravljanja uz uvažavanje drugih i etičko ponašanje.
- Ponavljate važnost etičkih vrednosti i posvećenost kompanije etičkom ponašanju.
- Negujete politiku „otvorenih vrata“ i jasno dajete podređenima do znanja da mogu da vam se obrate i prijave moguću povredu dužnosti.
- Prepoznajete ako je neko od zaposlenih zabrinut zbog mogućnosti odmazde; ponovo ističete politiku kompanije o zabrani odmazde.
- Predviđate etičke dileme do kojih može doći u oblasti vaše odgovornosti. Pažljivo gledate i slušate.
- Ako imate nedoumice, postavite pitanja i razgovarajte sa svojim rukovodiocem, Ljudskim resursima, Pravnim odeljenjem ili Odeljenjem za globalnu etiku i usaglašenost.

Da biste dobili dodatne informacije, pogledajte video **Smernice o slobodnoj prijavi problema za rukovodioce**, koji se nalazi na veb-stranici „Etika i usaglašenost“ na veb-lokaciji ourcolgate.com, ili u aplikaciji „Etika i usaglašenost“.

Održavanje najviših etičkih standarda: Učite, delujte, slobodno prijavite probleme



| Naši odnosi

NAŠI MEĐUSOBNI ODNOSI

Naše međusobne interakcije treba da odražavaju naše osnovne vrednosti i zasnivaju se na brizi, uzajamnom poverenju i poštovanju.



TEŽIMO USPEŠNIM POSLOVNIM ODNOSIMA

U kompaniji Colgate visoko vrednujemo nesebično lično zalaganje naših zaposlenih i izvanredna dostignuća koja su rezultat tog zalaganja. Međutim, ovaj nivo posvećenosti može da se postigne samo u atmosferi poverenja, otvorene i iskrene komunikacije i poštovanja. Sve što obavljate sa svojim kolegama, podređenima ili nadređenima vodi se kao partnerstvo, u kojem ponašanje svakog pojedinca pokreće posvećenost održavanju najviših etičkih standarda.

Svaki pojedinac mora da preuzme sopstvenu odgovornost i veruje da će i drugi da urade isto. To podrazumeva pružanje neophodne podrške drugima da bi se obavio posao.

Vaš odnos sa onima sa kojima radite treba da podstiče etičko ponašanje pružanjem sopstvenog primera u pogledu pristojnosti, pravednosti i integriteta. Kao lideri, svi smo odgovorni za održavanje visokih radnih standarda i stvaranje sredine u kojoj se podstiču timski rad, poštovanje i etičko ponašanje.



PODSTIČEMO OTVORENU I ISKRENU KOMUNIKACIJU

Podstičemo kreativno i inovativno razmišljanje. Ako ste nadređeno lice, ophodite se prema podređenima uz poštovanje njihovih jedinstvenih pojedinačnih doprinosa i omogućite im slobodu neophodnu za obavljanje posla. Pružajte smernice i povratne informacije kako bi se olakšao i poboljšao radni učinak.

Vaš odnos sa nadređenim licem treba da se zasniva na uzajamnom poštovanju i poverenju. Vi i vaš nadređeni predstavljate tim posvećen ostvarivanju zajedničkih ciljeva koje je za vašu poslovnu jedinicu definisala kompanija, a na način koji je u skladu sa najvišim etičkim standardima i integritetom kompanije.



ZAPOSLENE U KOMPANIJI COLGATE SMATRAMO SVOJIM NAJAVAŽNIJIM RESURSOM

Obaveza kompanije Colgate u pogledu brige o ljudima ogleda se u brojnim programima namenjenih podsticanju i nagrađivanju pojedinačnih i timskih rezultata. Imate našu podršku u nastojanjima da u potpunosti ostvarite svoj potencijal i date značajan doprinos uspehu kompanije. Konačno, zalaganje talentovanih i stručnih zaposlenih lica kompanije Colgate širom sveta jeste ono što omogućava njen uspeh.

Zaposleni u kompaniji Colgate mogu pronaći dodatne informacije u dokumentu [Politika kompanije o jednakim mogućnostima zapošljavanja i o sprečavanju uznemiravanja](#) na veb-lokaciji ourcolgate.com.

Kompanija Colgate-Palmolive zabranjuje diskriminaciju svih zaposlenih lica, ili lica koja su podnela prijavu za zaposlenje, po sledećim osnovama:

Rasa ili etnička pripadnost	Seksualna orientacija
Boja kože	Invaliditet
Veroispovest	Status ratnog veterana
Pol ili rodni identitet	Bračni ili porodični status
Nacionalno poreklo	Status žrtve porodičnog nasilja
Državljanstvo	Bilo koja druga karakteristika zaštićena zakonom
Starosna dob	
Trudnoća	

To uključuje, ali nije ograničeno na izbor, zapošljavanje, unapređenje, transfer, kompenzaciju, obuku, vraćanje u niži rang ili otpuštanje.

- Vrednost inkluzije odražava se u kulturi naše kompanije, kao i praksama i principima upravljanja uz uvažavanje drugih.
- Održavamo sveobuhvatnu radnu sredinu i postižemo visoki kvalitet tako što privlačimo i zadržavamo ljudе različitog porekla u sklopu naše radne snage.
- U skladu sa važećim zakonima, zabranjujemo seksualno i svako drugo uznemiravanje zaposlenih u kompaniji Colgate od strane drugih lica na radnom mestu ili u toku obavljanja poslova za kompaniju.
- U skladu sa politikama i procedurama kompanije, zabranjujemo stvarne ili prividno povlašćene tretmane na radnom mestu.
- Ne koristimo dečju radnu snagu. Rad dece se definiše kao zapošljavanje osoba mlađih od uzrasta dozvoljenog zakonom u dатој nadležnosti. Međutim, mi ni u kom slučaju nećemo svesno zaposliti lice mlađe od šesnaest (16) godina.
- Nastojimo da eliminišemo moguće opasnosti sa radnog mesta i budemo u skladu sa svim bezbednosnim i zdravstvenim zakonima i standardima.
 - Zabranjujemo posedovanje, upotrebu, prodaju ili prenošenje ilegalnih droga ili pribora za upotrebu droge, kao i zloupotrebu prepisanih lekova u objektima kompanije (uključujući vozila) ili tokom radnog vremena u kompaniji;
 - Zabranjujemo rad u kompaniji pod dejstvom alkohola ili droge;
 - Zahtevamo da se svaka zloupotreba alkohola ili droge na radnom mestu, nasilno ponašanje ili nezakonito posedovanje oružja u objektima kompanije, odnosno tokom radnog vremena u kompaniji, odmah prijave Odeljenju za ljudske resurse, Odeljenju za globalnu bezbednost, Pravnom odeljenju, Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost ili rukovodstvu;
 - Zabranjujemo posedovanje ili upotrebu oružja/vatrenog oružja, eksplozivnih uređaja ili municije u prostorijama kompanije, odnosno u vreme obavljanja posla za kompaniju Colgate prema lokalnim zakonima. Posedovanje oružja može biti odobreno službi bezbednosti ako se utvrdi da je takvo posedovanje neophodno za bezbednost zaposlenih u kompaniji Colgate; i
 - Zabranjujemo svaki postupak koji se može smatrati nasilnim, pretećim, degradirajućim ili zastrašujućim ili koji može dovesti do toga da se druga osoba oseća nesigurno.
- Ako ste zabrinuti zbog pretnji ili nasilnih radnji koje utiču na radno mesto, odmah se obratite Odeljenju za globalnu bezbednost na telefon **+1 212-310-2335**.

NAŠ ODNOS PREMA KOMPANIJI

Kao zaposleni u kompaniji Colgate, prepoznajemo ukazano poverenje i u svim situacijama postupamo pošteno i sa integritetom.

IZBEGAVAMO SUKOVE INTERESA

Vaša procena je jedan od vaših najvrednijih resursa. U poslovanju za kompaniju ili sa kompanijom treba da izbegavate svaku aktivnost, odnosno udruživanje, koje dovodi ili može dovesti u pitanje vašu objektivnost ili primenu nezavisne procene najboljih interesa kompanije. Do sukoba interesa može doći u mnogim situacijama. Nije ih moguće sve navesti i neće uvek biti lako razlikovati prikladno i neprikladno postupanje. Ako ste u nedoumici, obratite se svom rukovodiocu, Odeljenju za ljudske resurse, Pravnom odeljenju ili Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost pre nego što preduzmete bilo kakve mere.



ULAGANJA

Ne vršite nikakva ulaganja koja mogu da utiču na vaše poslovne odluke. Politikom kompanije Colgate zaposlenima se zabranjuje posedovanje velike količine akcija ili vlasničkog interesa u kompaniji koja je konkurent kompanije Colgate ili sa kojom kompanija Colgate posluje. Ova zabrana ne odnosi se na posedovanje malog broja akcija kompanije kojima se javno trguje (obično ispod 1%), pod uslovom da finansijska ulaganja nisu tolika da se stekne utisak sukoba interesa. Ako ste izvršili potencijalno zabranjena ulaganja pre zapošljavanja u kompaniji Colgate, obratite se Pravnom odeljenju ili Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost.



PORODICA

Možda ćete se naći u situaciji da su vaš suprug/supruga ili bliski član porodice konkurenti, klijenti ili dobavljači kompanije Colgate, ili su kod njih zaposleni. Takve situacije nisu zabranjene, ali je potrebna dodatna pažnja u pogledu bezbednosti, poverljivosti i sukoba interesa.

Pored toga, treba da budete svesni da ta situacija, ma kako vam bezazleno izgledala, može izazvati zabrinutost vaših kolega koja može da utiče na vaše radne odnose. Već sama mogućnost sukoba interesa može stvoriti probleme, bez obzira na ispravnost vašeg ponašanja.

Da biste izbegli ovakve probleme, konkretnu situaciju treba da procenite zajedno sa svojim rukovodiocem, Pravnim odeljenjem ili Odeljenjem za globalnu etiku i usaglašenost, kako bi se ocenila priroda i obim problema i pronašlo odgovarajuće rešenje.



DRUGI POSLOVI

Dok rade za kompaniju Colgate, zaposleni ne mogu biti angažovani kao radnici ili pomoćnici konkurenata, odnosno distributera, klijenata ili dobavljača naših trećih strana.

Pored toga, nemojte koristiti vreme, objekte, resurse, brendove ili logotipe kompanije za druge poslove koji nisu povezani sa vašim poslom u kompaniji Colgate bez odobrenja šefa vašeg odeljenja ili operativne jedinice.



LIČNO

Kompanija Colgate priznaje i poštuje prava svojih zaposlenih na slobodno povezivanje sa osobama koje sreću na radnom mestu. Međutim, moramo pažljivo proceniti i obezbediti da te veze ne dovode do sledećih problema:

- Negativan uticaj na radni učinak
- Ometanje sposobnosti nadzora
- Narušavanje radne sredine
- Stvaranje utiska povlašćenog tretmana

Svi odnosi na radnom mestu koji proističu iz emotivne ili prijateljske veze između zaposlenih mogu se smatrati neprikladnim ako se zbog njih stvara neprijatna radna sredina za druge ili utisak povlašćenog tretmana. Zabranjuju se povlašćeni tretmani ili poslovne odluke zasnovane na emotivnim ili prijateljskim odnosima, a ne na najboljem interesu kompanije. Osobe u emotivnom ili prijateljskom odnosu treba da koriste zdrav razum i razviju osećaj mere, kao i osećaj za druge. Pored toga, нико ne treba da bude nadređen osobi sa kojom je u emotivnoj vezi. U tom slučaju, oba zaposlena lica moraju da prijave situaciju Odeljenju za ljudske resurse i/ ili Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost.



UPRAVNI ODBORI

Pribavite odobrenje od rukovodioca Odeljenja za etiku i usaglašenost, kao i od rukovodioca Pravnog odeljenja, pre nego što prihvate funkciju u upravnom odboru ili sličnom telu profitne kompanije ili vladine agencije.

Nije vam potrebno odobrenje za funkciju u upravnom odboru neprofitne organizacije, osim ako je organizacija u profesionalnom ili poslovnom odnosu sa kompanijom, u kom slučaju treba zatražiti odobrenje od šefa odeljenja ili operativne jedinice.



OSTALA PITANJA

Nastojimo da održimo pozitivno radno okruženje koje odražava vrednosti naše kompanije i podstiče snažne radne odnose. Iako sukobi interesa mogu nastati u poslovanju sa spoljnim stranama, sukobi ili mogućnost sukoba mogu biti i rezultat odnosa unutar kompanije. Rukovodioci moraju biti pažljivi kako bi sprečili situacije koje drugima mogu izgledati kao povlašćeni tretman ili mogući sukob interesa.

Ako imate pitanja ili ste se našli u situaciji potencijalnog sukoba interesa, obratite se svom rukovodiocu, Odeljenju za ljudske resurse, Pravnom odeljenju ili Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost. Kompanija će vam pomoći da razmotrite situaciju i pronađete odgovarajuće rešenje.

Zaposleni u kompaniji Colgate mogu dobiti dodatne informacije u Smernicama kompanije o sukobima interesa i poklonima, koje se nalaze u Smernicama za globalnu poslovnu praksu kompanije.



ŠTITIMO POVERLJIVE INFORMACIJE KOMPANIJE

Poverljive informacije kompanije Colgate predstavljaju dragocen resurs. Poverljive informacije su informacije koje se koriste u vezi sa poslovanjem kompanije Colgate, a koje obično nisu poznate, ne otkrivaju se lako i osetljive su u pogledu konkurenčije. Zaštita poverljivih informacija ima ključnu ulogu u našem daljem razvoju i sposobnosti da budemo konkurentni.

Primeri poverljivih informacija:

- Poslovni ciljevi ili strategije
- Spiskovi zaposlenih, klijenata ili prodavaca
- Patentne prijave
- Tajne finansijske informacije
- Formule proizvoda
- Procesi proizvodnje
- Svaka vrsta neobjavljenih materijala za potrebe marketinga ili prodaje
- Interne informacije koje nisu objavljene

Iako nepotpun, ovaj spisak sadrži primere velikog broja informacija koje treba zaštititi.

VAŠE OBAVEZE U POGLEDU POVERLJIVIH INFORMACIJA KOMPANIJE COLGATE:



DOZVOLJENO



ZABRANJENO

- Preduzimanje opravdanih mera za zaštitu poverljivih informacija kompanije Colgate.
- Označavanje poverljivih dokumenata sa „poverljivo“ ili „zaštićeno“.
- Pažnja pri razgovoru o poverljivim informacijama u liftovima, zajedničkim prostorijama ili drugim javnim mestima.
- Otkrivanje poverljivih informacija drugim zaposlenim licima kompanije Colgate ili trećim stranama, osim kada je poznavanje i korišćenje tih informacija neophodno.
- Angažovanje trećih strana za upravljanje poverljivim informacijama bez odgovarajućeg odobrenja.
- Objavljivanje poverljivih informacija ili razgovor o njima na javnim veb-lokacijama, odnosno društvenim mrežama.
- Upotreba poverljivih informacija za sopstvenu korist ili neodobrenu korist osoba koje nisu zaposlene u kompaniji Colgate.
- Ostavljanje poverljivih informacija u konferencijskim salama ili otključanim kancelarijama.

Ako napustite kompaniju Colgate, i dalje imate obavezu da čuvate njene poverljive informacije. Ne zaboravite i to da poslovna prepiska, štampani materijali, elektronske informacije, dokumenti ili evidencija bilo koje vrste, znanja o posebnim procesima, procedure – bez obzira na to da li su poverljive ili ne – predstavljaju vlasništvo kompanije Colgate i moraju ostati u njoj. Pored toga, ako napustite kompaniju, morate vratiti svu njenu imovinu koja je u vašem posedu ili pod vašom kontrolom.

Ako imate pitanja u vezi s tim da li je informacija poverljiva, obratite se Pravnom odeljenju. Zaposleni kompanije Colgate mogu dobiti dodatne informacije u Smernicama kompanije o čuvanju poverljivih informacija, koje se nalaze u Smernicama za globalnu poslovnu praksu kompanije.



POŠTUJEMO POLITIKE O ZAHTEVIMA ŠTAMPE I MEDIJA

Zaposleni u kompaniji Colgate ne treba da odgovaraju ni na kakve zahteve ili objave medija, štampe, finansijske zajednice ili javnosti, koji od njih zatraže da nastupaju u ime kompanije Colgate.

- Zahtevi medija, štampe, finansijske zajednice ili javnosti u vezi sa razgovorima ili ispitivanjima moraju se prijaviti šefu Odeljenja za komunikacije ili višem potpredsedniku Odeljenja za odnose sa investitorima.
- Zahtevi za obezbeđivanje informacija u ime kompanije Colgate od Komisije za hartije od vrednosti i berzu, Njujorške berze akcija, drugih regulatornih tela ili advokata moraju se odmah uputiti Pravnom odeljenju.

Od ključnog je značaja da niko od zaposlenih u ime kompanije Colgate ne odgovara na takve upite ili kontakte, jer svaki neprikladan ili netačan odgovor, čak i poricanje ili demantovanje informacija, može dovesti do štetnog publiciteta, pravnog rizika ili drugog negativnog uticaja na kompaniju.

Ova politika se ne odnosi na zahteve u vezi sa javno dostupnim finansijskim informacijama, kao što su godišnji ili kvartalni izveštaji, odnosno promotivne reklamne aktivnosti kompanije.

Zaposleni u kompaniji Colgate mogu dobiti dodatne informacije u Smernicama kompanije o trgovini hartijama od vrednosti i poverljivosti informacija, koje se nalaze u Smernicama za globalnu poslovnu praksu kompanije.



PRECIZNO VODIMO POSLOVNE KNJIGE I EVIDENCIJU

Finansijska pozicija naše kompanije i rezultati njenog poslovanja moraju se evidentirati u skladu sa zahtevima zakona i opšteprihvaćenim računovodstvenim principima (GAAP). Kompanija Colgate mora voditi poslovne knjige, evidenciju i računovodstvo koji tačno i pravično odražavaju njene transakcije i sredstva, i mora održavati odgovarajući sistem internih računovodstvenih kontrola.

Svako koje uključen u formiranje, obradu i evidentiranje takvih informacija smatra se odgovornim za njihov integritet i stoga ima sledeće obaveze:

- Mora obezbediti da se sve transakcije, rashodi i troškovi propisno evidentiraju u poslovnim knjigama i evidenciji kompanije, uključujući iznos rashoda, primaoca ili korisnika rashoda i poslovnu svrhu rashoda.
- Mora obezbediti potpune i tačne informacije, kao i propisnu dokumentaciju, u vezi sa svim transakcijama kompanije i raspolaganjem sredstvima.

- Mora obezbediti da svaka transakcija i svaki računovodstveni ili finansijski unos precizno odražava ono što se opisuje u pratećoj dokumentaciji. Informacije se ne smeju skrivati od rukovodstva, internih ili nezavisnih revizora kompanije, niti ih sme skrivati rukovodstvo.
- U poslovnim knjigama ili finansijskoj evidenciji kompanije ne smeju se ni iz kakvih razloga pojaviti lažni ili obmanjujući unosi.
- Nikakve isplate u ime kompanije neće se odobriti ni vršiti ako se bilo koji deo tih isplate koristi u svrhe različite od onih opisanih u pratećim dokumentima za isplatu.
- Sredstva ili imovina kompanije ne smeju se koristiti u nezakonite ili neprikladne svrhe.
- Prihodi i rashodi moraju biti propisno i pravovremeno evidentirani.

Sredstva i obaveze moraju biti propisno zavedeni i vrednovani na odgovarajući način. Pored toga, oni koji su odgovorni ili učestvuju u podnošenju izveštaja kompanije Colgate Komisiji za hartije od vrednosti i berzu i drugih izveštaja koje zahteva važeći zakon ili drugih vrsta komunikacija sa preduzećima ili finansijskom zajednicom, treba da obezbede da informacije objavljene u tim izveštajima i komunikacijskim materijalima budu potpune, poštene, tačne, pravovremene i razumljive.

Ako uočite moguć propust, falsifikovanje ili netačnost u nekoj transakciji, računovodstvenim ili finansijskim unosima, odnosno izveštajima ili komunikacijskim materijalima namenjenim Komisiji za hartije od vrednosti i berzu, odnosno bilo kakav propust internih kontrola, morate odmah prijaviti takve informacije svom rukovodiocu ili Pravnom odeljenju. Možete se obratiti i Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost.

Zaposleni u kompaniji Colgate mogu dobiti dodatne informacije u Smernicama kompanije o poslovnim knjigama, evidenciji i dokumentaciji, koje se nalaze u Smernicama za globalnu poslovnu praksu kompanije.

NE ZABORAVITE

- Poslovne knjige i evidencija kompanije moraju biti tačne
- Dokumentacija kompanije mora biti jasna i nedvosmislena
- Ne smeju se ni iz kojih razloga pojaviti lažni ili obmanjujući unosi



ŠTITIMO VLASNIŠTVO KOMPANIJE COLGATE

Osnovna sredstva, objekti ili usluge kompanije moraju se koristiti samo za zakonske, odgovarajuće i odobrene svrhe. Krađa novca, imovine ili usluga strogo je zabranjena. Upotreba opreme, sistema, objekata, korporativnih kreditnih kartica i zaliha kompanije Colgate mora biti povezana sa vašim poslom u kompaniji Colgate ili svrhama koje je odobrilo rukovodstvo. Lično ste odgovorni ne samo za zaštitu imovine koju vam je kompanija poverila, nego i za pružanje pomoći u zaštiti imovine kompanije uopšte. Treba da obratite pažnju na svaku situaciju ili incident koji mogu dovesti do gubitka, zloupotrebe ili krađe imovine kompanije i sve takve situacije, čim ih uočite, morate prijaviti svom rukovodiocu ili Odeljenju za globalnu bezbednost.

Samo pojedini službenici i viši rukovodioci kompanije imaju ovlašćenje da ugavaraju obaveze koje utiču na osnovna sredstva kompanije. Ako niste propisno ovlašćeni, ne smete da ugavarate obaveze koje utiču na osnovna sredstva kompanije. Ako imate pitanja ili su vam potrebna pojašnjenja, обратите се lokalном финансијском директору или директору финансијског одељења.



ODGOVORNO KORISTIMO RESURSE INFORMACIONIH TEHNOLOGIJA I DRUŠTVENE MEDIJE

Korišćenje IT resursa

Resursi informacionih tehnologija (IT) kompanije Colgate moraju se koristiti odgovorno i u skladu sa Kodeksom i svim drugim politikama i procedurama kompanije.

IT resursi kompanije Colgate obuhvataju svu trenutnu i buduću računarsku opremu, programe, mobilne uređaje, podatke i nosače podataka koje poseduje, iznajmljuje ili obezbeđuje kompanija Colgate. IT resurse kompanije Colgate treba koristiti na pošten i profesionalan način za potrebe poslovanja kompanije Colgate, osim u slučaju ograničenog i prikladnog ličnog korišćenja.

IT resursi kompanije Colgate ne smeju se koristiti u sledeće svrhe:

- Slanje uznemirujućih, diskriminišućih, uvredljivih, pogrdnih, lažnih ili pretećih poruka.
- Nedozvoljeno otkrivanje poverljivih ili zaštićenih informacija, odnosno poslovnih tajni kompanije ili trećih strana.
- Uzrokovanje ili omogućavanje bezbednosnih prekršaja, odnosno smetnji u mrežnim ili komunikacionim sistemima kompanije Colgate, uključujući bez ograničenja ubacivanje ili prenos crva, virusa, špijunskih ili zlonamernih programa, odnosno bilo kakvog drugog sadržaja ili koda zlonamerne ili remetilačke prirode.
- Zaobilaženje kontrola pristupa korisnika ili drugih bezbednosnih kontrola na bilo kom računaru, mreži, aplikaciji ili drugoj tehnologiji.

- Kršenje prava bilo kog lica ili kompanije zaštićenih žigom, izgledom proizvoda, pravom na javnost/privatnost, autorskim pravom, poslovnom tajnom, patentom ili drugim pravom intelektualne svojine, odnosno sličnim zakonima ili propisima.
- Kršenje prava javnosti i privatnosti bilo koje osobe zaštićene važećim zakonima.
- Upuštanje u spoljne komercijalne aktivnosti, zalaganje za verske i političke ciljeve, odnosno za bilo kakvu ličnu korist ili napredovanje.
- Instaliranje ili preuzimanje neovlašćenog softvera na sistemima kompanije Colgate za poslovnu ili ličnu upotrebu.
- Svako drugo korišćenje zabranjeno Smernicama kompanije za globalnu poslovnu praksu.
- Osim ako je to ograničeno važećim zakonima, kompanija Colgate zadržava pravo da pregleda sve upotrebe i da ograniči, obustavi ili otkaže pristup IT resursima u svakom trenutku ili iz bilo kog razloga. Zaposleni ne treba da očekuju privatnost u pogledu takvih poslovnih ili ličnih podataka ako koriste IT resurse kompanije.

Društveni mediji

- Pod terminom „društveni mediji“ podrazumevaju se veb-lokacije i alatke na mreži koje omogućavaju da korisnici preko interneta stupaju u međusobne interakcije i dele informacije, mišljenja, znanja i interesovanja. Ove alatke za komunikaciju na mreži predstavljaju za nas dragoceno sredstvo pomoću kojeg možemo da stupamo u kontakt jedni sa drugima, kao i sa našim klijentima, dobavljačima, potrošačima i profesionalcima koji koriste i promovišu korišćenje naših proizvoda širom sveta. Iako imaju brojne dobre strane, ove alatke društvenih medija predstavljaju i rizike za kompaniju, zaposlene koji koriste društvene medije i ostale treće strane.

Dozvoljene i nedozvoljene aktivnosti u društvenim medijima

- Ne treba da koristite e-adrese kompanije za lične kontakte preko društvenih medija.
- Ako ste aktivni na lokacijama društvenih medija kao pojedinac (npr. lični nalog na Facebook-u ili Twitter-u), možete se predstaviti kao zaposleno lice kompanije, ali ne možete da koristite ime kompanije, njenih filijala niti bilo kog njihovog proizvoda u svom korisničkom imenu ili imenu na ekranu. Pored toga, ne možete da koristite logotipe ili materijale koji su u vlasništvu kompanije.

- Ako na svojim ličnim nalozima na društvenim medijima dajete preporuke za proizvode kompanije Colgate, ili objavljujete sadržaje o temama u vezi sa kompanijom, i ako je to propisano zakonom, u takvoj objavi morate naznačiti da radite za kompaniju i naglasiti da je reč o vašem ličnom mišljenju.
- Ako na svojim ličnim nalozima na društvenim medijima uočite netačne informacije ili dezinformacije o kompaniji, odnosno njenim proizvodima, ili ako su vam upućena pitanja o kompaniji, odnosno njenim proizvodima, možete navesti vezu za veb-lokaciju kompanije koja se odnosi na problem, ili usmeriti upit na lokaciju **Obratite nam se putem odeljka za kontakt na lokaciji ColgatePalmolive.com da biste dobili odgovor.**

Zaposleni u kompaniji Colgate mogu dobiti dodatne informacije u Smernicama kompanije o upotrebi i zaštiti resursa informacionih tehnologija i društvenih medija, koje se nalaze u Smernicama za globalnu poslovnu praksu kompanije.

NAŠ ODNOS PREMA UPRAVNOM ODBORU

Srećni smo što u Upravnom odboru kompanije imamo grupu izuzetnih pojedinaca, čiji su saveti, smernice i vođstvo od ključnog značaja za naš dalji uspeh. Zahvaljujući svom ukupnom iskustvu u poslovanju, obrazovanju i javnoj službi, međunarodnom iskustvu, obrazovnim rezultatima, moralnim i etičkim karakteristikama i raznolikosti, naš Upravni odbor na efikasan način nadgleda poslovanje kompanije.

IMAMO UPRAVNI ODBOR KOJI JE NEZAVISAN, ISKUSAN I RAZNOVRSTAN

Nezavisnost promoviše integritet i odgovornost. Politika kompanije Colgate jeste da njen Upravni odbor bude sastavljen prvenstveno od spoljnih nezavisnih rukovodilaca. Svi rukovodioci u sastavu komisija Upravnog odbora koji nadgledaju reviziju, kompenzacije i upravljanje jesu nezavisni. Ne postoji rukovodstvo koje sputava i, prema politici kompanije, nijedan nezavisni rukovodilac od kompanije ne prima nikakvu naknadu za savetovanje ili pravne usluge, niti bilo kakvu drugu naknadu koja se ne odnosi na rukovođenje.

PODSTIČEMO DIREKTNU I OTVORENU KOMUNIKACIJU SA UPRAVNIM ODBOROM

Kako unutar, tako i van sale za zasedanje Upravnog odbora kompanije Colgate, članovi Odbora imaju čest i direktni kontakt sa rukovodstvom kompanije. Ključni viši rukovodioci redovno se pridružuju sastancima Upravnog odbora i zajedno sa članovima Odbora aktivno učestvuju u otvorenim diskusijama o raznim poslovnim pitanjima. Između zakazanih sastanaka Upravnog odbora, članovi su pozvani da iznesu pitanja i predloge višim rukovodicima, što oni često čine. Atmosfera otvorenosti i iskrenosti odražava opštu korporativnu kulturu kompanije Colgate i pomaže Upravnom odboru da ostvari aktivnu ulogu u razvoju i usmeravanju poslovne strategije kompanije.

ZALAŽEMO SE ZA KVALITETNO KORPORATIVNO UPRAVLJANJE

Upravni odbor kompanije Colgate lider je u pružanju podrške inicijativama u vezi sa korporativnim upravljanjem. Kao jedna od prvih među sličnim kompanijama koja je zvanično usvojila kodeks ponašanja po kojem se vode svi poslovi i sastavila statut za upravni odbor i njegove komisije, kompanija Colgate je u poslednje tri decenije uspostavila izuzetnu praksu korporativnog upravljanja koja se stalno poboljšava i usavršava. Upravni odbor kompanije Colgate u centru je ovih politika i čvrsto veruje da dobro korporativno upravljanje inspiriše i pomaže pri ostvarivanju dugoročnog poslovnog uspeha. Zaposleni kompanije Colgate mogu dobiti dodatne informacije u dokumentu [Smernice Upravnog odbora o značajnim pitanjima korporativnog upravljanja](#).

NAŠ ODNOS PREMA SPOLJNIM POSLOVNIM SUBJEKTIMA

Svako od nas odgovoran je za to kako nas vide dobavljači, klijenti i ostale treće strane. Od ključnog je značaja da sa ovim grupama održimo reputaciju kompanije koja posluje pošteno, pravično i sa integritetom.



SA TREĆIM STRANAMA SARAĐUJEMO NA ETIČKI NAČIN

Naša posvećenost stvaranju okruženja u kome vlada poverenje, poštenje, otvorena komunikacija i uvažavanje učvršćuje naše odnose sa trećim stranama. Pošteno i pravično poslovanje sa trećim stranama od najveće je važnosti za zdrave i dugoročne poslovne odnose. Svaku potencijalnu treću stranu uzimamo u obzir na pravedan i ravnopravan način. Odluke o izboru prodavaca zasnovane su na objektivnim kriterijumima, kao što su cena, kvalitet, pouzdanost i integritet.

Pored toga, ne pružamo lične usluge trećim stranama u pogledu cena, promotivnih popusta, marketinške pomoći ili sličnog. Više informacija o poslovanju sa trećim stranama potražite u odeljku ovog Kodeksa u kome se govori o našem odnosu prema vladu i zakonima.

Kodeks ponašanja trećih strana kompanije Colgate osmišljen je tako da prenese naša očekivanja u pogledu etičkog ponašanja koje očekujemo od naših dobavljača, distributera, agenata, klijenata, partnera u istraživanju i svih ostalih trećih strana sa kojima radimo.

Kada posluju sa nama, dobavljači i prodavci kompanije Colgate treba da poštuju Kodeks ponašanja trećih strana ili da se, ako ga se ne pridržavaju, suoče sa mogućnošću prekida poslovne saradnje. Pored toga, potrebno je da poštujemo politike klijenata ili dobavljača u onoj meri u kojoj se to ne kosi sa našim politikama. [Kodeks ponašanja trećih strana kompanije Colgate](#) dostupan je na veb-lokaciji kompanije.



NE DAJEMO I NE PRIMAMO NEPRIKLADNE POKLONE

Nuđenje, davanje ili primanje poklona, kao i uplate, odnosno druge povlastice koje utiču, ili mogu uticati na poslovne odluke smatraju se neprihvatljivim. Ako nameravate da date, ako ste dali, ako su vam ponuđeni ili ako ste primili poklon, novac ili drugu povlasticu, njihova vrednost ne može biti veća od nominalne vrednosti (približno 50 USD). Pokloni se ne smeju davati u gotovom novcu, ekvivalentima gotovog novca ili hartijama od vrednosti. Pored toga, imajte na umu da možete dati poklon nominalne vrednosti jednom izvoru, ili ga od njega primiti, samo jednom u kalendarskoj godini.

Ako smatrate da je takav poklon, uplata ili druga povlastica ponuđena ili data zbog pokušaja da se utiče na poslovnu odluku, morate se obratiti Globalnoj organizaciji za pravna pitanja ili Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost.

Ako bi za kompaniju bilo neprikladno da ne prihvate poklon čija vrednost prelazi nominalnu, svoju nameru da prihvate poklon treba da prijavite Pravnom odeljenju. Pored toga, ne organizujte i ne prihvatajte poklon, uplatu ili sličnu povlasticu veću od nominalne vrednosti u ime bliskog člana porodice od bilo koga ko ima postojeće poslovne odnose sa kompanijom ili namerava da ih uspostavi u budućnosti.

Poštujte ovo pravilo: nemojte davati niti prihvpati poklon ili uslugu ako vas to dovodi ili vas može dovesti u nepriliku. To ne uključuje povremene primerene poslovne zabave ili poklone nominalne vrednosti.

Treba da budete svesni da postoje posebna pravila kojima se propisuje odgovarajuće ponašanje u poslovanju sa saveznim, državnim, lokalnim ili stranim službenicima vlade i vladama, a koja se razlikuju od pravila ponašanja prema nevladinim subjektima. Bez prethodnog pismenog odobrenja Pravne službe, službenicima vlade ili zaposlenima ne smeju se ni u jednoj zemlji давати pokloni niti druge stavke, bez obzira na njihovu vrednost.

Zaposleni u kompaniji Colgate mogu dobiti dodatne informacije o poklonima za službenike vlade ili vlade u dokumentu „Globalna politika o javnim rashodima“ i u povezanom dokumentu „Obrazac za odobrenje“.



POŠTUJEMO POSLOVNE TAJNE I POVERLJIVE INFORMACIJE DRUGIH

Politika je kompanije Colgate da svesno ne povredi prava na intelektualnu svojinu drugih. Pored toga, politika kompanije je takva da poštuje poslovne tajne i ostale poverljive informacije drugih. Ovo je naročito važno ako ste se pridružili kompaniji Colgate, a poznate su vam poslovne tajne ili poverljive informacije prethodnog poslodavca. U opštem slučaju, angažovanje zaposlenih ili bivših zaposlenih lica konkurenata nije zabranjeno. Međutim, angažovanje zaposlenih lica direktnih konkurenata može predstavljati pravne rizike koji se moraju uzeti u obzir, uključujući dobijanje poverljivih ili zaštićenih informacija naših konkurenata ili ostalih trećih lica. Ukoliko imate bilo kakvih pitanja u vezi sa ovom temom, obratite se Globalnoj organizaciji za pravna pitanja.

Ako vam neko van kompanije ponudi izum, otkriće ili ideju, važno je da zaštitite kompaniju od budućih povreda prava ili zahteva za novčanom naknadom. Licima koja nisu zaposlena u kompaniji nemojte dozvoljavati da vam otkrivaju detalje o svom izumu, otkriću ili novoj ideji pre nego što se posavetujete sa Pravnim odeljenjem. Sve strane koje vam ponude nezatražene ideje uputite na Globalnu organizaciju za pravna pitanja ili Odeljenje za rad sa potrošačima na svojoj lokaciji kako bi se postupilo u skladu sa procedurama kompanije.

Smernice se nalaze na našoj spoljnoj veb-lokaciji www.colgate.com/innovation, zajedno sa obrascima i procesima koje treba da poštuju podnosioci ovakvih prijava. Ako vam neko lice ponudi nezatraženu ideju, predlog ili upit, morate ga usmeriti na našu spoljnu veb-lokaciju i uputiti na obavezu poštovanja utvrđenih procesa.

NAŠ ODNOS PREMA POTROŠAČIMA

Ugled naše kompanije izgrađen je na kvalitetu i bezbednosti naših proizvoda. Naša posvećenost zdravlju i bezbednosti potrošača od ključnog su značaja za dalji rast i uspeh kompanije.



POSTAVLJAMO NAJVIŠE STANDARDE ZA NAŠE PROIZVODE

Trudimo se da zaslužimo poverenje koje potrošači imaju u proizvode kompanije Colgate u pogledu njihove pouzdanosti, kvaliteta i vrhunskih performansi. Pored pružanja usluga milionima ljudi na tržištima na kojima poslujemo, moramo obezbititi najefikasniju moguću proizvodnju i tako omogućiti pristupačne ponude proizvoda.

Proizvodi kompanije Colgate ne samo da moraju da zadovolje sve bezbednosne standarde propisane zakonom, već često i mnogo strože standarde same kompanije. Učestvujemo u programima za brzo pružanje pomoći potrošačima u slučajevima mogućeg oštećivanja, zloupotrebe ili falsifikovanja proizvoda. Zdravlje, bezbednost i dobrobit potrošača za nas su od primarne važnosti, a vi, kao zaposleni u kompaniji Colgate, imate odgovornost da odmah prijavite rukovodioцу svoje poslovne jedinice sve probleme koje ste uočili u vezi sa kvalitetom ili bezbednošću proizvoda.

Dodatne informacije o bezbednosti naših sastojaka potražite u dokumentu **Naša politika o bezbednosti sastojaka: Već generacijama unazad, svakodnevno osvajamo vaše poverenje**, koji se nalazi u Smernicama za globalnu poslovnu praksu.



ODGOVARAMO NA UPITE POTROŠAČA

Budući da su naš posao proizvodi za potrošače, naš uspeh zavisi od njihovog zadovoljstva, poverenja i dobre volje. Najbolji način za ispunjavanje ciljeva i potreba naših potrošača predstavlja praćenje doslednog i pravičnog programa komunikacije sa njima.

Prepoznajemo važnost predviđanja i pružanja odgovora u vezi sa potrebama i prioritetima potrošača. Takođe verujemo da su mišljenja, brige i upiti potrošača upućeni kompaniji u vezi sa našim proizvodima važni izvori informacija. Potrebe potrošača se stalno menjaju i zato moramo da slušamo šta oni žele, kako bismo im ispunili potrebe koje se stalno menjaju.

Kada potrošač izrazi nezadovoljstvo, naš tim za rad sa potrošačima odmah će se pozabaviti problemom na ljubazan i pravičan način, i učiniće sve što je razumno moguće kako bismo zadržali ili povratili dobru volju potrošača.



NAŠE OGLAŠAVANJE JE POŠTENO I TAČNO

Jedan od najvažnijih aspekata našeg poslovanja jeste oglašavanje proizvoda. Reklame moraju biti kreativne i konkurentne, ali i poštene i tačne, bez obmanjivanja i u skladu sa važećim zakonima.

Oglašavanjem se stvara više od slike o proizvodu. Oglašavanjem se gradi reputacija pouzdanosti, doslednosti i verodostojnosti.

Pored toga, vodimo računa o izboru medija u kojima se pojavljuju naše reklamne poruke. Ne dozvoljavamo da se naše reklame prikazuju u televizijskim programima ili drugim medijima za koje važi sledeće:

- U prevelikoj meri prikazuju sadržaje sa scenama nasilja.
- Kompanija Colgate smatra da su antisocijalni, da ispoljavaju loš ukus ili da mogu da podstaknu antisocijalno ponašanje gledalaca.
- Prikazuju seksualne sadržaje koji se smatraju agresivnim.
- Pružaju stvarnu ili moguću podršku aktivnostima koje mogu narušiti fizičko ili mentalno zdravlje pojedinca.
- Vređaju, ismevaju ili sramote ljude zbog njihove starosti, nacionalnog ili etničkog porekla, državljanstva, pola ili rodnog identiteta, seksualne orientacije, rase, veroispovesti ili podržavaju druge neprikladne stereotipe.

Poštujemo standarde komercijalne pravičnosti u osmišljavanju, upotrebi i izboru reklama, zaštitnih znakova i dizajna, tako da naši proizvodi uspevaju zahvaljujući sopstvenoj snazi, kvalitetu i reputaciji, a ne imitiranju ili trgovini zasnovanoj na dobroj volji konkurenata. Komercijalna pravičnost zahteva sledeće:

- Strogo pridržavanje lokalnih zakonskih zahteva koji se odnose na povredu zaštitnog znaka i nelojalnu konkureniju.
- Izbegavanje kopiranja dobro poznatih žigova, slogana, reklamnih tema i grafika koje koriste multinacionalne kompanije i regionalni konkurenti.

Zaposleni kompanije Colgate mogu dobiti dodatne informacije u Smernicama kompanije o oglašavanju i plasiraju reklama, koje se nalaze u Smernicama za globalnu poslovnu praksu kompanije.

NAŠ ODNOS PREMA VLADI I ZAKONIMA

Pridržavamo se svih zakona koji važe za kompaniju Colgate. Naša je politika da idemo i iznad slova zakona i poštujemo duh zakona. Konsultujte se sa Globalnom organizacijom za pravna pitanja kad god ste u nedoumici.

POŠTUJEMO SVE VAŽEĆE ZAKONE

Zaposleni kompanije Colgate moraju da sprovode aktivnosti kompanije tako da se u potpunosti poštuju zakoni zemalja u kojima posluju, kao i odgovarajući zakoni Sjedinjenih Američkih Država, što je naglašeno u Smernicama za poslovnu praksu kompanije, njenim politikama i procedurama. Ako verujete da postoji sukob između lokalnih zakona i relevantnih zakona SAD ili politike kompanije, obratite se Globalnoj organizaciji za pravna pitanja.

POŠTUJEMO ZAKONE O PRAVEDNOJ KONKURENCIJI

Kompanija Colgate i njeni zaposleni širom sveta moraju u potpunosti poštovati zakone o pravednoj konkurenciji (u SAD poznati kao antimonopolski zakoni), koji se primenjuju u svakoj zemlji, državi i lokaciji na kojoj poslujemo. Cilj ovih zakona je zaštita potrošača ili drugih kompanija jer se njima obezbeđuje pošteno nadmetanje kompanija ponudom nižih cena, inovativnih proizvoda i boljih usluga, a sprečava se da kompanije utiču na tržišne sile ponude i potražnje. Svaka zemlja je propisala Zakon o pravednoj konkurenciji. Svačija je dužnost da razume zakone o pravednoj konkurenciji koji važi tamo gde posluje kompanija Colgate i da po potrebi potraži smernice od Globalne organizacije za pravna pitanja.

Zakoni o pravednoj konkurenciji širom sveta zabranjuju bilo kakve sporazume između konkurenata koji mogu da utiču na narušavanje konkurencije. Ključ za poštovanje zakona je nezavisnost. Kompanija Colgate mora da postupa nezavisno u svojim poslovnim aktivnostima, a to su:

- određivanje cena
- popusti ili promocije
- uslovi kupovine i prodaje
- izbor klijenata, distributera ili dobavljača
- izbori proizvoda koji će se proizvoditi i količina koja će se prodavati

Važno je zapamtitи da nezakoniti sporazum ne mora biti zvaničan dokument i čak ne mora biti u pisanim oblicima. To može da bude usmeni sporazum ili sporazum koji se podrazumeva iz toka vođenja poslovanja ili neobaveznih komentara. Sporazum ne mora biti uspešno izvršen da bi bio nezakonit.

Kada konkurenti dele ili primaju poverljive ili nejavne informacije o sadašnjim ili budućim poslovnim planovima (na primer, planirano povećanje cena, troškovi koje naplaćuju dobavljači, plasiranje novih proizvoda itd.), to može uticati na nezavisnost kompanija i podrazumevati nezakonit sporazum. Posebno je važno imati ovo na umu prilikom istraživanja i sastanaka trgovačkih udruženja. Uopšteno, pre učešća na bilo kom sastanku kome može prisustvovati konkurenca treba da dobijete odobrenje Globalne organizacije za pravna pitanja. Sa konkurentima ne smete deliti poverljive informacije kompanije. Ako dobijete informacije o konkurentu za koje verujete da su poverljive, morate odmah obavestiti Globalnu organizaciju za pravna pitanja. Ne smete koristiti niti deliti ove informacije bez dobijanja prethodne pravne saglasnosti.

Zakoni o pravednoj konkurenciji takođe pružaju zaštitu od predatorskih ili neloyalnih aktivnosti dominantnih kompanija, kako bi prostor za nadmetanje bio otvoren i pravedan. Radnje koje bi bile zakonite ako bi ih preduzele nedominantne kompanije mogu se smatrati nezakonitim ako ih preduzmu dominantne kompanije. U zemljama u kojima kompanija Colgate ima veoma veliki tržišni deo, morate proveriti sa svojim lokalnim pravnim zastupnikom da li se određene radnje (npr. politika posebnih popusta ili odbijanje prodaje) smatraju zloupotrebotom dominantnog položaja.

Zakoni u pravednoj konkurenciji nalažu i neka ograničenja u pogledu odnosa između dobavljača i njihovih klijenata i distributera. U većini zemalja, svaki pokušaj da se klijentima ili distributerima ukine sloboda utvrđivanja cena, odnosno uslova prodaje, ili da im se ograniči pravo da posluju nezavisno, smatra se kršenjem zakona o pravednoj konkurenciji. Važno je klijentima naglasiti da su naše „preporučene maloprodajne (ili preprodajne) cene“ upravo to – preporučene. Klijenti uvek imaju slobodu da prodaju po bilo kojoj ceni koju izaberu.

Posledice kršenja zakona o pravednoj konkurenciji veoma su ozbiljne i mogu dovesti do velikih novčanih kazni za kompaniju, kao i kazni (uključujući kaznu zatvora) za sve uključene pojedince. Čak i istrage potencijalnog nekonkurentskog ponašanja mogu naneti značajnu štetu reputaciji i poslovanju.

Ako ste u nedoumici da li neka aktivnost može stvoriti probleme prema zakonima o pravednoj konkurenciji, posavetujte se sa Globalnom organizacijom za pravna pitanja.

Zaposleni kompanije Colgate mogu dobiti dodatne informacije u Smernicama kompanije o zakonima o pravednoj konkurenciji, koje se nalaze u Smernicama za globalnu poslovnu praksu kompanije.

POŠTUJEMO ZAKONE O HARTIJAMA OD VREDNOSTI

Povremeno ćete imati pristup informacijama o kompaniji Colgate ili drugim javnim kompanijama sa kojima Colgate posluje, a koje nisu poznate javnosti („nejavne informacije“), kao što su finansijski ili operativni rezultati, moguća spajanja ili akvizicije, prodaje ili finansiranja, marketinški planovi ili predstavljanja novih proizvoda.

Informacija se smatra nejavnom sve dok se na adekvatan način ne saopšti javnosti – drugim rečima, kada je informacija javno objavljena i prošlo je dovoljno vremena da bi tržište hartija od vrednosti moglo da reaguje na ovu informaciju. Ako se ova nejavna informacija smatra „materijalnom“ – to jest, informacijom koju razuman investitor uzima u obzir kada donosi odluku o ulaganju – morate poštovati sledeće zakone o hartijama od vrednosti i politici kompanije:

- Ne smete da trgujete za sopstveni račun, ili za račun druge osobe, akcijama, obveznicama ili drugim hartijama od vrednosti neke kompanije (Colgate ili druge) na koje se materijalna nejavna informacija odnosi;
- Ne smete ohrabrivati ni podsticati druge da na osnovu takve nejavne informacije trguju akcijama, obveznicama ili drugim hartijama od vrednosti takvih kompanija;
- Ne smete otkrivate takvu nejavnu informaciju licima koja ne rade u kompaniji Colgate; i
- Ne smete razgovarati o takvim nejavnim informacijama sa licima iz kompanije Colgate ako nije potrebno da one znaju takve informacije.

Drugim rečima, ne možete koristiti nejavne informacije do kojih dođete tokom zaposlenja u kompaniji Colgate da biste za sebe ili druge ostvarili korist u hartijama od vrednosti ili investicionim transakcijama.

Ako dobijete neku nejavnu informaciju tokom zaposlenja u kompaniji Colgate, morate sačuvati njenu poverljivost i ne smete vršiti (niti to savetovati drugima) bilo kakvu trgovinu hartijama od vrednosti kompanije Colgate, niti bilo koje druge zainteresovane kompanije, dok ne prođe razuman period od trenutka objavljivanja nejavne informacije javnosti. Ova zabrana obuhvata iskorišćavanje akcija i sve odluke o investiranju u kompaniji Colgate ili prodaji njenih akcija kroz plan beneficia za zaposlene u kompaniji.

Vaša je dužnost da i nakon prekida radnog odnosa u kompaniji Colgate čuvate poverljivost nejavnih informacija sve dok se one na adekvatan način ne saopšte javnosti.

Ako imate pitanje o tome da li je informacija „materijalna“ ili na adekvatan način saopštena javnosti, morate se obratiti Globalnoj organizaciji za pravna pitanja i uzdržati od trgovine datim hartijama od vrednosti, kao i od otkrivanja informacija, sve dok ne dobijete pravno odobrenje.

POŠTUJEMO ANTIKORUPCIJSKE ZAKONE

Zalaganje kompanije Colgate za saradnju sa vladama na legalan i etički način odnosi se na ceo svet. Politika kompanije, Zakon o korupciji u poslovnim odnosima sa strancima (FCPA) koji važi u Sjedinjenim Američkim Državama, kao i slični antikorupcijski zakoni širom sveta, zabranjuju da naši zaposleni, odnosno naši zastupnici, daju ili nude bilo kakve vrednosti, direktno ili indirektno, službenicima vlade kako bi oni uticali na aktivnosti ili odluke vlade, odnosno pomogli kompaniji u dobijanju novih poslova.

Politika kompanije i određeni važeći zakoni zabranjuju i sve direktne ili indirektne uplate namenjene službenicima vlade kako bi se ubrzala neka zvanična usluga ili funkcija (na primer, male isplate nekom službeniku da bi se zahtev kompanije Colgate stavio na vrh liste, odnosno skratio vremenski rok u kojem se pružaju usluge ili obavljaju druge radnje). Zvanične takse potkrepljene priznanicama koje izdaje vlada ne kvalifikuju se kao neosnovane isplate.

Da se ovaj standard ne bi prekršio, direktno ili preko treće strane, pravila kompanije nalažu da se, osim zvaničnih troškova potkrepljenih priznanicama (na primer, troškovi izdavanja dozvole ili licence), nikakve isplate, zabave, pokloni i druge vrednosti ne smeju davati niti nuditi službenicima vlade, nezavisno od iznosa vrednosti, osim ako to unapred nije odobrila Globalna organizacija za pravna pitanja.

Zaposleni u kompaniji Colgate mogu potražiti dodatne informacije u dokumentu „Globalna politika o javnim rashodima“ i u povezanom dokumentu „Obrazac za odobrenje“.

Važno je znati da je termin „službenici vlade“ široko definisan i da uključuje lica koja su zaposlena u bilo kojoj javnoj ili državnoj instituciji, odnosno organizaciji, ili koja postupaju po službenoj dužnosti na bilo koji način, pri čemu su angažovana puno radno vreme, skraćeno radno vreme ili nisu plaćena. Službenici vlade se nalaze u svakoj grani i na svakom nivou vlasti i javnog života, a mogu uključivati bilo koga, od carinskih službenika nižeg nivoa do zakonodavaca na visokim položajima, kao i profesore i nastavnike, stomatologe, veterinarne ili druge stručnjake i ključne ideologe, kao i zaposlene u medijima u državnom vlasništvu. Ako niste sigurni da li se neki pojedinac može smatrati službenikom vlade, obratite se Globalnoj organizaciji za pravna pitanja.

Uvek budite direktni i pošteni u radu i komunikaciji sa zaposlenima u državnoj službi. Svaka lažna izjava data svesno ili namerno službeniku vlade (usmeno ili pismeno) mogu vas i kompaniju izložiti znatnim kaznama.

Neki zakoni o lobiranju mogu od kompanije i/ili njenih zaposlenih ili trećih strana zahtevati da se registruju i prijave kao lobisti ako lice ili agent iz kompanije Colgate komunicira sa licem zaposlenim u državnoj službi radi uticaja na zakonodavstvo ili neke druge zvanične radnje. Ako se upuštate u takve aktivnosti ili imate planove da to uradite, direktno ili preko treće strane, morate se obratiti Pravnom odeljenju radi utvrđivanja odgovarajućih zahteva i narednih koraka.

Pored zabrane podmićivanja službenika vlade, politika kompanije i važeći zakoni zabranjuju i podmićivanje privatnih lica. Ne smete pokušavati da obećanjima u pogledu davanja poklona, novca ili drugih povlastica, odnosno drugim nezakonitim delovanjima, utičete na prosuđivanje ili ponašanje bilo koje spoljne strane sa kojom možda poslujete u ime kompanije.

Zaposleni kompanije Colgate mogu dobiti dodatne informacije u Smernicama kompanije o interakcijama sa službenicima vlade i vladama, koje se nalaze u Smernicama za globalnu poslovnu praksu kompanije.

POŠTUJEMO MEĐUNARODNE TRGOVINSKE PROPISE

Kompanija poštuje sve važeće zakone kojima se reguliše međunarodna trgovina, a mora da poštuje i važeće trgovinske propise u SAD, nezavisno od toga u kom delu sveta posluje.

Zakoni o trgovinskim sankcijama regulišu uvoz i izvoz, a mogu zabraniti i da kompanija posluje sa određenim zemljama, odnosno određenim fizičkim ili pravnim licima. Pre angažovanja treće strane (prodavac, klijent itd.), mora se proveriti da li se treća strana nalazi na listama „ograničenih strana“ koje reguliše vlada SAD, kako bi se osiguralo da kompanija može da nastavi sa transakcijom.

Kompaniji je zabranjeno da učestvuje u stranim bojkotima koje ne sankcioniše SAD i mora odmah prijaviti svaki zahtev u vezi sa takvim bojkotima. Svi takvi zahtevi moraju se odmah prijaviti Globalnoj organizaciji za pravna pitanja radi odgovarajućeg daljeg postupka.

Zaposleni kompanije Colgate mogu dobiti dodatne informacije u Smernicama kompanije o međunarodnim trgovinskim vezama, koje se nalaze u Smernicama za globalnu poslovnu praksu kompanije.

POŠTUJEMO ZAKONE O ZAŠТИTI PRIVATNOSTI I ZAŠТИTI PODATAKA

Kompanija Colgate poštuje privatnost svojih zaposlenih, potrošača, klijenata, dobavljača i ostalih trećih lica sa kojima ima poslovni odnos i, prema tome, sa ličnim podacima postupamo odgovorno i u skladu sa svim važećim zakonima o zaštiti privatnosti i zaštiti podataka.

Zaposleni u kompaniji Colgate mogu kompaniji dostaviti određene lične podatke, kao što su kućna adresa, adresa e-pošte i porodični podaci, radi evidencije u okviru radnog odnosa.

Slično tome, naši potrošači mogu dostaviti lične podatke, kao što su ime, kućna i e-adresa, u vezi sa svojim odnosom sa kompanijom.

Tokom poslovnog odnosa sa kompanijom Colgate, klijenti, dobavljači i ostale treće strane mogu kompaniji dati lične podatke poput imena, broja telefona i faksa, poštanske adrese, adrese e-pošte i informacija o kreditnim karticama.

U pogledu svih ovih informacija, politika kompanije Colgate je sledeća:

- Dostavljamo obaveštenje pre prikupljanja ličnih podataka;
- Pribavljamo dobrovoljnu saglasnost ako se to zahteva važećim zakonima;
- Lične podatke prikupljamo, obrađujemo, koristimo i čuvamo samo za namenu za koju su nam dati, osim u slučaju kada imamo zakonski osnov za druge svrhe, kao i za potrebe vođenja evidencije kada je to neophodno;
- Preduzimamo razumne mere da zaštitimo lične podatke i sprečimo neovlašćeno objavljivanje ili korišćenje; i
- Pridržavamo se svih važećih zakona o zaštiti privatnosti.

Zakoni koji se odnose na privatnost i zaštitu podataka stalno se unapređuju i menjaju. Posvećeni smo praćenju razvoja zakona o zaštiti privatnosti i zaštititi podataka, te u skladu sa tim možemo povremeno ustanoviti posebne politike. Zaposleni kompanije Colgate mogu dobiti dodatne informacije u Smernicama kompanije zaštiti i privatnosti podataka, koje se nalaze u Smernicama za globalnu poslovnu praksu kompanije.

POŠTUJEMO ZAKONE O ZADRŽAVANJU EVIDENCIJE

Mnogi zakoni širom sveta zahtevaju da kompanija Colgate vodi određene vrste evidencije (uključujući fizičku dokumentaciju i elektronske podatke) za određene vremenske periode. Nepoštovanje ovih zahteva može da izloži kompaniju značajnim novčanim i drugim kaznama. Kompanija Colgate je posvećena programu za upravljanje evidencijom, koji ispunjava sve važeće zakonske i regulatorne zahteve, zadovoljava potrebe našeg poslovanja za zadržavanjem informacija i osigurava da se zastarela ili nepotrebna evidencija i druga dokumentacija odlaže na odgovarajući način.

Od vas se traži da otkrijete relevantne i neophodne informacije ili dokumente u bilo kojoj pravnoj radnji, istrazi ili postupku, u skladu sa zakonom. Nakon prijema sudskog poziva, sudskog naloga ili pokretanja drugog pravnog procesa kojim se zahteva objavljivanje informacija, odnosno dokumenata kompanije, od vas se traži da obavestite Globalnu organizaciju za pravna pitanja, u meri u kojoj je to dozvoljeno zakonom.

U tom slučaju morate pratiti sva uputstva Globalne organizacije za pravna pitanja i zadržati svu evidenciju koja može biti u vezi sa sudskim pozivom, sudskom parnicom ili istragom, bez obzira na zahteve iz programa za zadržavanje evidencije. Ne smete uništiti ili izmeniti ovu evidenciju, jer bi nepravilno uništavanje evidencije moglo imati ozbiljne posledice – uključujući građanske i/ili krivične kazne i posledice u vezi sa zaposlenjem, po kompaniju i po vas lično.

Ako imate pitanje o tome da li se evidencija odnosi na istragu, parnicu ili poziv za svedočenje na sudu, obratite se Globalnoj organizaciji za pravna pitanja pre odlaganja date evidencije u otpad. Zaposleni u kompaniji Colgate mogu potražiti dodatne informacije u dokumentu „Politika programa za upravljanje evidencijom“.

NE DAJEMO PRILOGE U POLITIČKE SVRHE

Nikakvi fondovi niti imovina kompanije ne mogu se koristiti za davanje priloga bilo kojoj političkoj partiji ili kandidatu, u bilo kojoj zemlji i na bilo kom nivou vlasti. Prilog u političke svrhe obuhvata novčane i nenovčane priloge. U nenovčane priloge spadaju kupovina ulaznica za sakupljanje novca, donacije proizvoda, dobrovoljni rad zaposlenih kompanije Colgate u redovno radno vreme i upotreba objekata kompanije Colgate za sakupljanje novca ili u političke svrhe. Ako imate pitanja u vezi sa prilozima u političke svrhe, obratite se Globalnoj organizaciji za pravna pitanja.

Kompaniji se zabranjuje da novac nadoknađuje ili vraća svom zaposlenom, odnosno licu povezanom sa kompanijom (uključujući spoljne lobiste ili ostale treće strane), direktno ili indirektno i u bilo kom obliku, za priloge u političke svrhe.

Pojedinci u kompaniji Colgate imaju slobodu da daju lične priloge kandidatima ili partijama po svom izboru. Lični prilog je odgovornost i teret pojedinca i nikada ga ne treba davati sa namerom da se na bilo koji način pomogne kompaniji Colgate ili nekoj od njenih operativnih kompanija.

Kao i većina multinacionalnih kompanija, Colgate plaća godišnje naknade brojnim trgovačkim i industrijskim udruženjima. Da ova trgovačka udruženja ne bi koristila nijedan deo naknada kompanije Colgate za priloge u političke svrhe, šef Odeljenja za etiku i usaglašenost kompanije Colgate obaveštava sva trgovačka udruženja SAD, čiji je kompanija Colgate plaćeni član, o politici kompanije na godišnjem nivou, te zahteva da sva trgovačka udruženja koja primaju deo prihoda kompanije Colgate učestvuju u godišnjem procesu dobijanja sertifikata. Više informacija potražite u dokumentu [Politika o prilozima u političke svrhe](#), koji se nalazi u odeljku „Upravljanje“ na veb-lokaciji colgatepalmolive.com.

NAŠ ODNOS PREMA DRUŠTVU

Kompanija teži ka tome da bude član koji doprinosi globalnoj zajednici.

U kompaniji Colgate koristimo svoju stručnost iz oblasti oralnog zdravlja, lične nege, kućne nege i ishrane kućnih ljubimaca da promovišemo zdravlje i blagostanje u zajednicama širom sveta, kao i da podržimo dobrovorne organizacije sa sličnim ciljevima putem timskog rada, poštovanja i etičkog ponašanja.



UČESTVUJEMO U LOKALNOM DAVANJU I DOBROVOLJNOM RADU

Naš cilj je da učestvujemo u projektima širom sveta radi daljeg razvoja i dobrobiti lokalnih zajednica. U ovakve projekte spada učestvovanje u dobrovornim manifestacijama i preuzimanje odgovornosti za pomaganje siromašnima, povređenima i beskućnicima kada se desi elementarna nacionalna nepogoda.

Jedna od primarnih oblasti našeg interesovanja jesu mladi ljudi, naročito njihova edukacija u pogledu oralnog zdravlja. Kompanija Colgate veruje da današnje ulaganje u decu koristi svima u budućnosti. Zbog toga je kompanija sponzor programa za učenje čitanja, inicijativa za mentorstvo, programa za stipendiranje, atletskih takmičenja i drugih aktivnosti za mlade širom sveta. Ovi napori bodre takmičarski duh i uspeh kod mladih.

Pored toga, kompanija podstiče svoje zaposlene da tokom slobodnog vremena učestvuju u lokalnim dobrovornim aktivnostima po svom izboru. Naš program „Blistav osmeh, svetla budućnost“ omogućava kompaniji Colgate da izvrši značajan uticaj u zajednicama u kojima živimo i radimo.



SARAĐUJEMO SA VLADAMA PO OSNOVU PITANJA KOJA UTIČU NA NAŠE POSLOVANJE

Naša kompanija posluje u preko 200 zemalja i regionala. Naša je politika da sarađujemo sa lokalnim i nacionalnim vladama. S vremena na vreme, mogu se pojaviti pitanja koja utiču na naše poslovanje. Nakon pažljivog razmatranja, kompanija može da ponudi vladama mišljenja i predloge u vezi sa određenim pitanjima, radi podrške našim poslovnim ciljevima i potrebama. Međutim, za tako nešto potrebno je prethodno konsultovanje sa rukovodiocem i Globalnom organizacijom za pravna pitanja.

BORIMO SE PROTIV EKSPLOATACIJE I NEHUMANE RADNE PRAKSE

Kompanija Colgate se bori protiv nezakonite upotrebe dečje radne snage, eksplatacije ljudi i svih drugih oblika neprihvatljivog tretmana radnika.

Štaviše, politika kompanije Colgate je takva da ne radi sa dobavljačem ili ugovaračem za koga se zna da koristi nehumane radne prakse, kao što su:

- eksploracija
- telesna kazna
- zloupotreba
- ropski odnosi ili
- drugi oblici zloupotrebe

Kompanija Colgate ne opravdava kršenje drugih zakona o radu, te ako sazna za kršenje tih zakona, to se može smatrati osnovom za raskid poslovnih odnosa.

POKAZUJEMO ZALAGANJE ZA UNIVERZALNA LJUDSKA PRAVA

Kompanija Colgate se dugoročno zalaže za poštovanje ljudskih prava i prava na rad širom sveta, i podržava „Univerzalnu deklaraciju o ljudskim pravima“ Ujedinjenih Nacija, a jedna je od osnivača „Globalnih Salivanovih principa“. Kompanija Colgate se zalaže i za „Rezoluciju o prinudnom radu“ Foruma za robu široke potrošnje, a usvojila je svoja „Načela prioritetnih privrednih grana“. U tu svrhu, kompanija Colgate praktikuje i traži da radi sa poslovnim partnerima koji promovišu sledeće standarde:

- Jednake mogućnosti za sve zaposlene na svim nivoima, bez obzira na rasu, boju kože, veroispovest, pol, rodni identitet, nacionalno poreklo, državljanstvo, etničku pripadnost, starost, seksualnu orientaciju, invaliditet, bračno ili porodično stanje, status ratnog veterana ili bilo koju drugu karakteristiku zaštićenu zakonom;
- Bezbedna i zdrava radna sredina u kojoj se promoviše blagostanje i štiti okolina;
- Zarade kojima se poštuju svi važeći zakoni i propisi;
- Poštovanje zakonski utvrđenog radnog vremena i naknade za prekovremen rad u skladu sa lokalnim zakonima;
- Poštovanje zakonske slobode zaposlenih da se udruže i priznavanje svih zakonskih prava da se organizuju i kolektivno pregovaraju;
- Postupak izbora, angažovanja i zapošljavanja u kome se od radnika ne traži da plaćaju takse ili depozite (novčane ili druge), uključujući one koje se plaćaju agencijama, regruterima ili posrednicima;
- Postupak izbora, angažovanja i zapošljavanja u kome se, osim u slučaju kadaje to propisano zakonom, od radnika ne traži da predaju originalna dokumenata za identifikaciju, putne isprave ili druga lična dokumenta, odnosno vrednosti, niti se u tom postupku ograničava njihova sloboda kretanja;
- Zapošljavanje zasnovano na slobodnom i informisanom pristanku zaposlenog u pogledu zasnivanja i raskidanja radnog odnosa; i
- Isplata zarada, u toku radnog odnosa i nakon raskidanja radnog odnosa, u skladu sa uslovima ugovora ili kako je propisano zakonom.

NAŠ ODNOS PREMA ŽIVOTNOJ SREDINI

Čistija i zdravija životna sredina važna je za kompaniju Colgate, ne samo zato što je to ispravno, nego i zato što ima poslovnog smisla. Zalažemo se za sopstveni doprinos u zaštiti ograničenih resursa naše planete Zemlje, kako bismo je sačuvali za buduće generacije.

POSVEĆENI SMO ODRŽIVOSTI I DRUŠTVENOJ ODGOVORNOSTI

U kompaniji Colgate snažno se fokusiramo na održivost, koju primenjujemo na svaki aspekt našeg poslovanja. Kompanija Colgate je uvek podržavala principe održivosti, a naše osnovne vrednosti – briga, globalni timski rad i stalno usavršavanje – usmeravaju naše napore na polju održivosti. Kod nas su u stalnom fokusu ljudi, uspešno obavljanje posla i naša planeta.



Pomoći zaposlenima kompanije Colgate i njihovim porodicama da žive bolje



Dati doprinos zajednicama u kojima živimo i radimo



Stvarati brendove koji oduševljavaju potrošače i održavaju naš svet



Čuvati svaku kap vode



Smanjivati štetan uticaj na klimatske promene i životnu sredinu

Pored toga, posvećeni smo cilju u pogledu globalne održivosti i nastojimo da poslovanje kompanije Colgate napreduje dosledno i odgovorno, donoseći korist onima kojima služimo, uključujući naše zaposlene, akcionare, potrošače, klijente i druge zainteresovane strane širom sveta, istovremeno podstičući i dobrobit budućih generacija.

Tokom prethodnih pet godina, otkada smo ove inicijative ugradili u svoje poslovanje, povećala se i naša posvećenost održivosti i društvenoj odgovornosti. Ovakav integrисани pristup je ojačao našu održivost, društvenu odgovornost i poslovanje, te nam pomogao da odaberemo i zadržimo najbolje talente, ali i unapredimo vezu sa svojim akcionarima i stvorimo nove prilike za inovacije. Najvažnije od svega je možda to što je ova posvećenost pobudila i privukla zaposlene u kompaniji Colgate širom sveta.

Dodatne informacije o programu i inicijativama kompanije u pogledu održivosti pogledajte u odeljku **Održivost: Razlozi za osmeh u svetu**.

ČUVAMO I ŠTITIMO PLANETU

Kompanija se zalaže za sopstveni doprinos u zaštiti i očuvanju ograničenih resursa planete Zemlje. Naše obaveze u pogledu zaštite planete obuhvataju upotrebu energije, emisije ugljenika, korišćenje voda, kao i recikliranje i odlaganje otpada. Stoga svako od nas mora strogo da poštuje slovo i duh važećih ekoloških zakona i propisa, kao i javnu politiku koju predstavlja.

Promovišemo otvorenu komunikaciju sa javnošću i održavamo aktivno i produktivno partnerstvo sa zajednicama u kojima radimo. Nastavićemo da delimo informacije sa potrošačima o svojoj ekološkoj strategiji i programima i radićemo zajedno sa liderima zajednica i drugima koji dele našu posvećenost.

Naša stalna strategija smanjivanja ekoloških tragova ostaje sastavni deo proizvodnje, pakovanja, distribucije i marketinga naših proizvoda.



Ljudi



Učinak



Planeta

NAŠ ODNOS PREMA AKCIONARIMA

Nastojimo da služimo najboljim interesima svojih akcionara i pomažemo u stvaranju vrednosti za njih.

ZASTUPAMO DOBRO KORPORATIVNO UPRAVLJANJE

Politike i programi kompanije za korporativno upravljanje, u kojima je ovaj Kodeks ponašanja ključna komponenta, služe kao važna zaštitna mera za akcionare. Poslednjih godina, Kongres, Komisija za hartije od vrednosti i berzu, Njujorška berza i druga regulatorna tela i organi širom sveta usvojili su brojne mehanizme kontrole kako bi podstakla etičko korporativno ponašanje, koje je godinama standardna praksa u kompaniji Colgate. Naše akcionare savesno služi nezavisni Upravni odbor, čiju veliku većinu sačinjavaju nezavisni članovi i nezavisne komisije koje nadgledaju reviziju, kompenzaciju i upravljanje. Stalno ažurirani statuti komisije i smernice za upravljanje jasno definišu uloge i odgovornosti rukovodilaca, kao i principe korporativnog upravljanja kompanije.

Dodatne informacije o programu za korporativno upravljanje kompanije potražite u dokumentu [Smernice Upravnog odbora o značajnim pitanjima korporativnog upravljanja](#) i u statutima kompanijine Komisije za reviziju, Komisije za nominaciju i korporativno upravljanje, Komisije za osoblje i organizaciju i Komisije za finansije.

ODRŽAVAMO JAK PROGRAM REVIZIJE DA BISMO POVEĆALI POVERENJE INVESTITORA

Kompanija se zalaže za kvalitet, integritet i transparentnost u finansijskim izveštajima. To se ogleda u dugogodišnjoj politici i procedurama kompanije, uključujući grupu za internu reviziju koja nadgleda finansijske kontrole širom sveta, nezavisne revizore koji imaju široki mandat, i nezavisnu Komisiju za reviziju koji nadgleda ove oblasti. Da bi u potpunosti iskoristili učinak ovih resursa, od zaposlenih u kompaniji Colgate očekuje se da budu angažovani u otvorenoj i poštenoj komunikaciji, kao i u slobodnoj razmeni informacija sa internim i eksternim revizorima i Komisijom za reviziju.

Dodatne informacije o važnim ulogama internih revizora, nezavisnih revizora i Komisije za reviziju kompanije potražite u dokumentu [Statut Komisije za reviziju](#).

OBAVEŠTAVAMO AKCIONARE O NAPREDOVANJU KOMPANIJE

Svake godine akcionari kompanije se pozivaju da prisustvuju godišnjoj sednici, na kojoj se ocenjuje napredak kompanije tokom prošle godine, a akcionari imaju priliku da postavljaju pitanja višim rukovodiocima kompanije. U mesecima između sednica, akcionari mogu da posete odeljak [Centar za investitore](#) na veb-lokaciji kompanije.

NAŠA ODGOVORNOST U POGLEDU USAGLAŠENOSTI

Imati Kodeks ponašanja u pisnom obliku nije dovoljno – standarde ponašanja moraju poštovati svi zaposleni kompanije Colgate, a naše lično ponašanje mora odražavati posvećenost visokim etičkim standardima.

JASNA KOMUNIKACIJA JE OD KLJUČNOG ZNAČAJA

Svako od nas je odgovoran za poštovanje standarda etičkog ponašanja kompanije, svih važećih zakona i propisa, smernica u okviru Smernica za globalnu poslovnu praksu, kao i drugih politika, procedura i smernica koje je pripremila kompanija, njene filijale, operativne jedinice i odeljenja.

Rukovodioci su odgovorni za dostavljanje ovih standarda zaposlenima u kompaniji Colgate sa kojima rade, dok se brinu o tome da se stvori atmosfera u kojoj ljudi mogu slobodno da diskutuju o etičkim i zakonskim pitanjima.

IMAMO INTERNE RESURSE KOJI ĆE VAM POMOĆI AKO VAM ZATREBAJU SMERNICE ILI PODRŠKA

Kodeks ne može da pruži konačne odgovore na sva pitanja. Zbog toga moramo da se oslanjam na zdrav razum svake osobe u pogledu toga šta je potrebno za poštovanje najviših standarda kompanije, uključujući prepoznavanje pravog trenutka za traženje smernica o odgovarajućem toku delovanja. Ako imate pitanja ili nedoumice o tome koji je najbolji tok delovanja u određenoj situaciji, potražite odgovore u nastavku:

KOME SE OBRAĆAM AKO MI JE POTREBNA POMOĆ?

Vaš rukovodilac

Obratite se svom rukovodiocu ili članu rukovodećeg tima svoje organizacije da biste porazgovarali o problemima i pronašli odgovore na pitanja.

Ljudski resursi

Vaš lokalni predstavnik za ljudske resurse drugi je važan izvor za dobijanje informacija i saveta.

Pravno odeljenje

Obratite se službeniku Globalne organizacije za pravna pitanja ako imate pitanja o usaglašenosti ili da biste dobili savet/pomoć u pogledu tumačenja zakona, propisa ili politika.

Etika i usaglašenost

Obratite se Odeljenju za etiku i usaglašenost da biste postavljali pitanja, dobijali smernice o tome kako se Kodeks primenjuje u konkretnim situacijama ili da biste „slobodno prigovorili“ u slučaju potencijalne povrede dužnosti.

Slobodno prijavljivanje problema

SLOBODNO PRIJAVLJUJEMO PROBLEME

Ako zname, ili imate jak razlog za sumnju, da je došlo do kršenja Kodeksa, Smernica za poslovnu praksu ili drugih politika kompanije, morate tu informaciju odmah prijaviti svom rukovodiocu, Odeljenju za ljudske resurse, Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost ili Globalnoj organizaciji za pravna pitanja. Alternativno, imate slobodu da se obratite i višim nivoima upravljanja bez straha od odmazde.



E-ADRESA

ethics@colpal.com



WEB-ALATKA



GOVORNA POŠTA

(800) 778-6080

(besplatan poziv iz SAD,
Kanade i Portorika)
+1 (212) 310-2330
(standardan poziv sa
svih drugih lokacija)



POŠTA

Global Ethics & Compliance
Colgate-Palmolive Company
300 Park Ave,
New York, NY 10022



MOBILNA APLIKACIJA

Dostupna za preuzimanje
na CP App Store



TELEFAKS

+1 (212) 310-3745

KAKO DA BUDEM SIGURAN/NA DA PROTIV MENE NEĆE BITI POKRENUΤ NEGATIVAN POSTUPAK?

POLITIKA ZABRANE ODMAZDE

Politikom i praksom kompanije Colgate održavaju se najviši etički standardi i stvara radno okruženje bez neprikladnog i nezakonitog ponašanja, u kome se zaposleni podstiču da dele brige sa kompanijom bez straha od odmazde. Shodno tome, kompanija Colgate neće preduzeti nikakve korake na štetu zaposlenog, bivšeg zaposlenog, agenta ili druge stranke koja ulaže žalbu, prijavljuje, učestvuje ili pomaže u istrazi u vezi sa mogućim kršenjem Kodeksa ponašanja kompanije, politike kompanije ili važećeg zakona, osim u slučaju kada se ispostavi da su namerno podnete neosnovane optužbe, odnosno date netačne informacije, ili da se nije postupalo sa dobrom namerom. Kompanija Colgate će u najvećoj mogućoj meri čuvati poverljivost svih pritužbi. Biće istražene sve optužbe o odmazdama i po potrebi preduzeta disciplinska mera, uključujući i mogućnost prekida radnog odnosa.

Sve informacije dostavljene Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost preispituju se i, ako se odnose na Kodeks, predmet odmah temeljno ispituje Odeljenje za globalnu etiku i usaglašenost i/ili Globalna organizacija za pravna pitanja. Važno je da osobe koje prijavljuju kršenje ne sprovode svoju sopstvenu istragu, jer istrage mogu podrazumevati komplikovana zakonska pitanja. Delovanje na svoju ruku može da kompromituje integritet istrage i negativno utiče i na vas i na kompaniju Colgate.

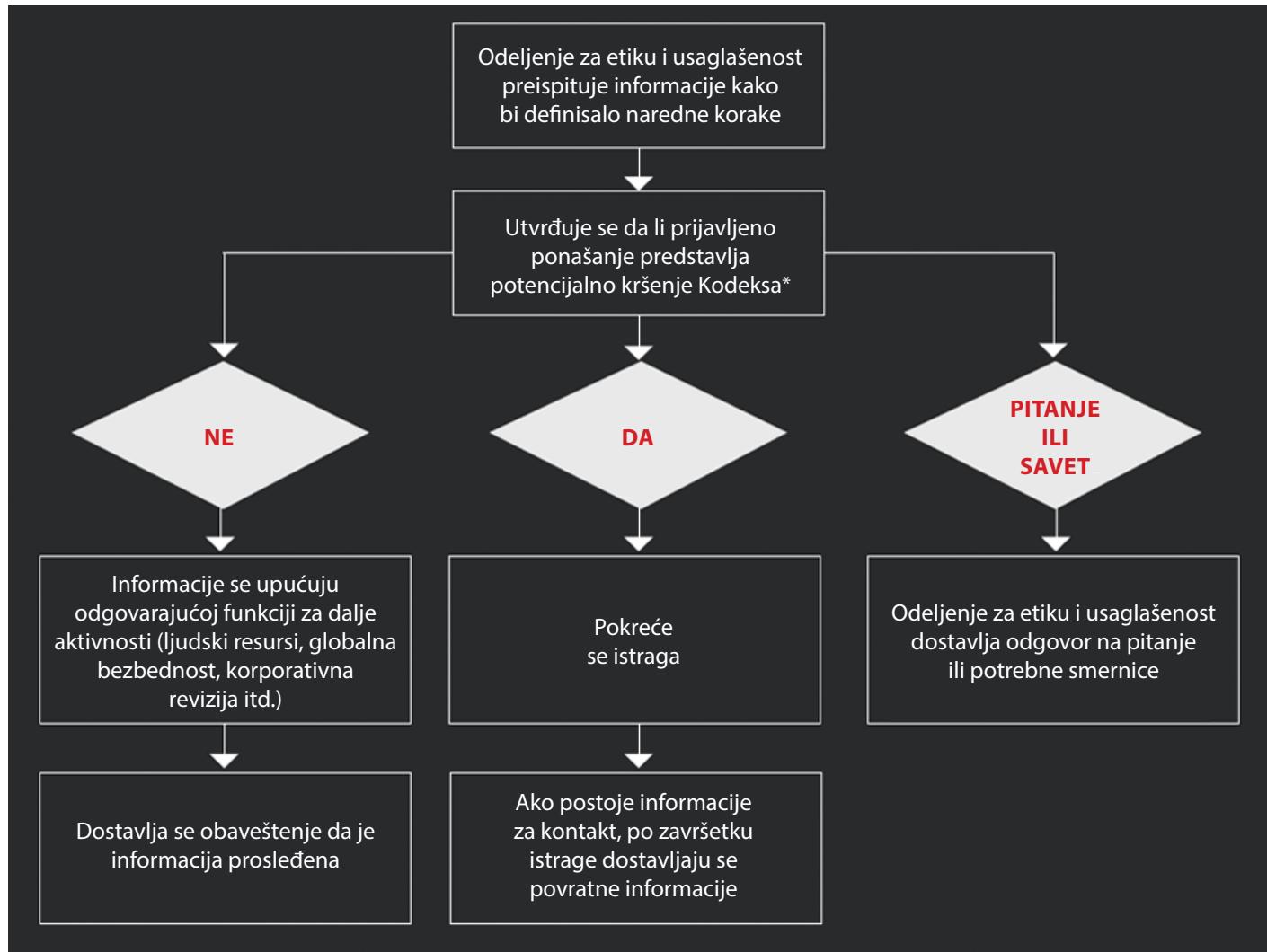
Prijave se mogu podnosi anonomno kada to lokalni zakon dozvoljava. Međutim, podstičemo vas da se predstavite pri pozivu kako biste nam olakšali istragu i dalje aktivnosti. U nekim zemljama postoje zakoni koji ograničavaju vrstu informacija koje možete da prijavite putem telefonske linije. Ako se ovi zakoni odnose na vašu situaciju, predstavnik Odeljenja za globalnu etiku i usaglašenost uputiće vas nekome u vašoj poslovnoj jedinici ko vam može pomoći sa vašim pitanjem ili problemom.

Međutim, ako želite da se predstavite, imajte na umu da će kompanija preduzeti sve odgovarajuće korake kako bi identitet pojedinca i dostavljene informacije ostale poverljive, kao i da će obelodaniti samo neophodne informacije u slučaju kada je obelodanjivanje:

- neophodno da bi se sprovela uspešna istraga i preuzeli odgovarajući koraci; ili
- neophodno iz drugih razloga, u skladu sa važećim zakonom.

Prijava ili primedba mogu da sadrže lične podatke. U svrhu sproveđenja istrage zbog stvarnog ili mogućeg kršenja, može biti potrebno da se, u skladu sa lokalnim zakonima, izvrši prenos ličnih podataka prikupljenih u jednoj zemlji u drugu zemlju, uključujući SAD. U takvim slučajevima, podatke mogu upotrebiti zaposleni i subjekti kompanije Colgate koji učestvuju u radu Odeljenja za globalnu etiku i usaglašenost da bi se istražila prijava, ali samo u periodu koji je razumno potreban za ovu svrhu (nakon toga takvi lični podaci biće uništeni, ili zadržani samo ako se to zahteva politikom kompanije ili zakonom).

ŠTA SE DEŠAVA KADA ZAPOSLENI KOMPANIJE COLGATE SLOBODNO PRIJAVE PROBLEM ODELJENJU ZA GLOBALNU ETIKU I USAGLAŠENOST



Primeri problema koje u opštem slučaju ne treba prijavljivati Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost:

- Planovi za bonusе ili isplate bonusа
- Problemi sa obračunima
- Godišnji odmori ili praznici
- Lični ciljevi
- Radni raspored ili zamena smena
- Prisustvo
- Zdravstvene i invalidske beneficije

Ove vrste problema najčešće spadaju u nadležnost Odeljenja za ljudske resurse.

MOGU BITI PREDUZETE DISCIPLINSKE MERE

Kompanija ne toleriše bilo kakvo ponašanje kojim se krše Kodeks ili Smernice za poslovnu praksu.

To znači da se, kada se utvrdi postojanje prekršaja, preduzimaju odgovarajuće mere srazmerne prirodi i nivou prekršaja.

Primeri mera koje se mogu preuzeti:

- Poboljšanja procesa
- Razvoj ili revizija politike
- Strategija komunikacija
- Dodela instruktora ili mentora
- Disciplinska mera
- Prekid radnog odnosa

Nijedan pojedinac ni rukovodilac u kompaniji nema ovlašćenje da se ponaša na način kojim se ne poštuje ovaj Kodeks, niti da ovlasti, usmeri, odobri ili oprosti takvo ponašanje druge osobe. Kompanija nastoji da spreči pojavu ponašanja koje nije u skladu sa Kodeksom ili Smernicama za poslovnu praksu i da zaustavi takve prekršaja u što kraćem roku nakon njihovog otkrivanja. Protiv zaposlenih kompanije Colgate koji krše Kodeks ili Smernice za poslovnu praksu mogu se pokrenuti disciplinske mere, uključujući i prekid radnog odnosa, u skladu sa lokalnim zakonima.

KODEKS SE ODNOŠI NA SVE ZAPOSLENE U KOMPANIJI COLGATE I NA NJENE AKTIVNOSTI

Poštovanje Kodeksa ponašanja i Smernica za poslovnu praksu kompanije nadgledaće Odeljenje za globalnu etiku i usaglašenost. Ovo odeljenje izveštava generalnog direktora ili predsednika Upravnog odbora i predsednika Komisije za reviziju Upravnog odbora kompanije Colgate u vezi sa uspostavljanjem, sproveđenjem i primenom Kodeksa ponašanja i povezanih programa.

Informacije koje se prijave Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost, ili se proslede putem drugih kanala, po potrebi se u poverenju saopštavaju Komisiji za reviziju.

Kodeks se primenjuje na sve zaposlene u kompaniji Colgate-Palmolive i njenim filijalama, uključujući službenike. Kopije Kodeksa dostupne su na mreži, kako na našoj internoj intranet lokaciji tako i na našoj eksternoj veb-lokaciji. Time što jednom godišnje učestvuju u obuci i dobijanju sertifikata za Kodeks ponašanja, zaposleni kompanije Colgate širom sveta pokazuju posvećenost poštovanju Kodeksa i etičkih standarda kompanije.

IMATE LI PITANJA? DOZVOLITE NAM DA VAS USMERIMO.



Kakve su smernice kompanije u pogledu davanja ili primanja poklona?



Zabrinut/a sam zbog mogućnosti odmazde. Kakva je politika kompanije?



Kakva su očekivanja kompanije u pogledu korišćenja društvenih medija od strane zaposlenih kompanije Colgate?



Kako da sprovodim etičko vođstvo kao rukovodilac?



Kakva je politika kompanije o uznemiravanju?



Koje su mi opcije na raspolaganju ako želim da prijavim problem?



Da li je u redu da prihvatom drugi posao izvan kompanije Colgate?



Šta su poverljive informacije?



COLGATE-PALMOLIVE COMPANY

300 Park Avenue
New York, NY 10022
212-310-2000
www.colgatepalmolive.com